

البحث الجامعي

مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة الفصل
الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

خنساء في الله أتقي

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠١٠٨



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

البحث الجامعي

مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة الفصل

الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مقدمة لكتابة البحث الجامعي في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

خنساء في الله أتقي

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠١٠٨



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

خطاب الموافقة

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع على خطة البحث الجامعي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : خنساء في الله اتقي

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١١٠١٠٨

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة لفصل الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وافق المشرف على تقديمها أمام مجلس مناقشة خطة البحث الجامعي

رئيس القسم

المشرف


الدكتور هاني حلمي
رقم التوظيف:

١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣


الدكتور هاني حلمي
رقم التوظيف:

١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

موعد الإشراف



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gayamsari No. 50, Telepon: (0341) 511354, Fax: (0341) 512533
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 210104110108
Nama : KHONSA FILLAH ATTAQI
Fakultas : ILMU TARRIBAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : Dr. DANIAL HILMI, M.Pd
Dosen Pembimbing 2 :
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة الفوائد النحوية والتصرفية لدى طلبة فصل الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	31 Oktober 2024	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	- merubah objek penelitian - menambah deskripsi kajian terdahulu - revisi alur muqoddimah - merapikan format penulisan	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
2	11 November 2024	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	-menambah tabel orisinalitas pada kajian terdahulu - urutan bab 3 belum sesuai	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
3	18 November 2024	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	- teknik pengumpulan data menggunakan kondensasi, bukan reduksi	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
4	21 November 2024	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	- melengkapi daftar isi dan lampiran	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
5	04 Februari 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	Bimbingan instrumen penelitian	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
6	06 Februari 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	fiksasi instrumen penelitian	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
7	03 Maret 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	bimbingan dan saran terkait narasumber yang tidak bisa diwawancarai	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
8	06 Maret 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	bimbingan bab 4	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
9	20 Maret 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	revisi bab 4	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
10	24 Maret 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	fiksasi bab 4	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
11	14 April 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	bimbingan bab 4, 5, dan 6	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
12	15 April 2025	Dr. DANIAL HILMI, M.Pd	fiksasi semua bab dan acc	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Disertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, _____
Dosen Pembimbing 1

Dr. DANIAL HILMI, M.Pd

Kajur / Kaprod

تقرير مجلس المناقشة

تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي بعنوان "مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة الفصل الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج" الذي قدمته خنساء في الله اتقي قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ٢٤ من أبريل ٢٠٢٥

مجلس المناقشة:

المناقشة الرئيسية


(.....)

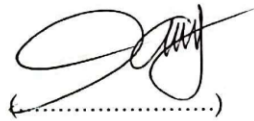
الدكتورة الحاجة دوي حميدة الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

المناقشة الثاني


(.....)

ريسنا ريانتي ساري الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٤١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠٨

السكرتير


(.....)

الدكتور دانيال حلمي الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

مالانج، ٢٤ أبريل ٢٠٢٥



عميد كلية علوم الت

الأستاذ الدكتور الحاج نور

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٧٠٣١

إقرار الباحثة

إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : خنسأ في الله اتقي

رقم التسجيل : ٢١٠١٠٤١١٠١٠٨

عنوان البحث : مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة
فصل الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لاستيفاء بعض شروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم
تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
حضرته وكتبته بنفسه وليس من حق غيره أو تأليف الآخر. فأتحمل المسؤولية إذا كان عكس ذلك
ولن تكن المسؤولية على المشرف أو على لجنة المناقشة.

مالانج، ٥ مايو ٢٠٢٥

صاحبة الإقرار



خنسأ في الله اتقي

شعار

الجدّ يدني كلّ أمر شامع
والجدّ يفتح كلّ باب مغلق

(الإمام الشافعي رحمه الله في كتاب ديوان الإمام الشافعي)

إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى من فيه رضا الله:

أبي المحبوب كامطارا.

أمي المحبوبة نور عيني.

عسى الله أن يطول ويبارك عمورهما ويعافيهما ويسهل أمورهما في الدنيا والآخرة آمين.

وإلى أخي الكبير المحبوب محمد زدي أرنا الحق.

أسعدهم الله في سلامة الدنيا حتى الآخرة آمين.

كلمة الشكر

الحمد لله رب العالمين وأفضل الصلاة وأتم التسليم على سيدنا ومولانا محمد خاتم الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه في كل وقت وحين. أما بعد أشكر الله عز وجل جزيلة الشكر على معونته لقد كملت كتابة هذا البحث العلمي. وأود أن أقدم خالص شكري وتقديري بمناسبة نهاية كتابة هذا البحث إلى:

١. فضيلة الأستاذ د. هـ. محمد زين الدين بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ د. هـ. نور علي بوصفه عميد كلية التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة د. هـ. بشري مصطفى بوصفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة د. دانيال حلمي بوصفه مشرف البحث على كل إرشاداته وتوجيهاته حتي يكمل هذا البحث الجامعي.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٦. جميع طلاب الفصل الدولي ٢٠٢٣ بقسم تعليم اللغة العربية الذين قد منحوني الفرصة الذهبية لعملية البحث في ذلك الفصل.
٧. أشكر جزيلة الشكر لجميع إخواني وأخواتي الذين قد رافقوني وشجعوني في إكمال هذا البحث. وأخص لأعضاء تينام "رشيقة وفطري وفائزة الرزق وأيمكا

وإيكا ورحمة ودينادا وليساً" اللآتي رافقني دائماً أثناء دراستي في الجامعة وخاصة أثناء عملية هذا البحث الجامعي، خيرها وشرها، سعادتها وحزنها.

٨. شكراً لصديقتي المحبوبة الجميلة "حنيف عمارة" التي قد رافقت أيامي في السعادة وفي حزني وقدمت لي دائماً التشجيع وساعدتني في الأشياء الكثيرة.

مالانج، ١٥ من أبريل ٢٠٢٥

الباحثة

خنساء في الله أتقي

محتويات البحث

أ.....	خطة البحث الجامعي
ب.....	خطاب الموافقة
ج.....	موعد الإشراف
د.....	تقرير مجلس المناقشة
ه.....	إقرار الباحثة
د.....	شعار
ز.....	إهداء
ح.....	كلمة الشكر
ي.....	محتويات البحث
ن.....	قائمة الجداول
ن.....	قائمة الصور
ن.....	قائمة الملاحق
ع.....	مستخلص البحث
ف.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ص.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
١.....	الفصل الأول: الإطار العام
١.....	أ. مقدمة

ب.	أسئلة البحث	٣
ج.	أهداف البحث	٤
د.	فوائد البحث	٤
هـ.	حدود البحث	٥
و.	الدراسات السابقة	٥
ز.	تحديد المصطلحات	١١
الفصل الثاني: الإطار النظري		
المبحث الأول : مشكلة التعلم		
أ.	تعريف التعلم	١٢
ب.	أهداف التعلم	١٥
ج.	تعريف المشكلة	١٦
د.	أقسام المشكلات التعليمية	١٧
المبحث الثاني : مهارة القراءة		
أ.	تعريف مهارة القراءة	٢٥
ب.	أنواع القراءة	٢٧
ج.	أهداف القراءة	٢٧
المبحث الثالث : القواعد النحوية		
أ.	تعريف النحو	٢٩
ب.	نطاق دراسة النحو	٣١

ج.	الأهمية وأهداف تعلم النحو.....	٣٢
	المبحث الرابع : القواعد الصرفية	٣٣
أ.	تعريف الصرف	٣٣
ب.	الأهمية وأهداف تعلم الصرف	٣٤
	الفصل الثالث: منهجية البحث	٣٦
أ.	مدخل البحث ونوعه.....	٣٦
ب.	ميدان البحث	٣٦
ج.	حضور الباحثة.....	٣٧
د.	البيانات ومصادرها.....	٣٧
هـ.	أسلوب جمع البيانات.....	٣٩
و.	أدوات البحث	٤٠
ز.	أسلوب تحليل البيانات.....	٤٢
ح.	فحص صحة البحث	٤٦
ط.	إجراء البحث	٤٧
	الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها	٤٩
	المبحث الأول : مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية	٤٩
	المبحث الثاني : مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية.....	٦٠
	المبحث الثالث : آثار مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية	
		٦٤
	الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث	٦٨

المبحث الأول: مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية ٦٨

المبحث الثاني: مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية ٧١

المبحث الثالث: آثار مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية

٧٣

الفصل السادس: الخاتمة ٧٦

أ. ملخص نتائج البحث ٧٦

ب. الاقتراحات ٧٦

قائمة المراجع ٧٨

المراجع العربية ٧٨

المراجع الأجنبية ٧٩

الملاحق ٨٣

السيرة الذاتية ٩٦

قائمة الجداول

جدول ١: الدراسات السابقة.....	٨
جدول ٢: البيانات ومصادرها.....	٣٨
جدول ٣: عرض نتائج اختبارات الطلاب	٤٥
جدول ٤: أخطاء المفردات عند اختبار القراءة.....	٥٣
الجدول ٥: أشكال الأخطاء عند اختبار القراءة.....	٩٢

قائمة الصور

صورة ١: المحفوظات المقدمة في تعليم مهارة القراءة.....	٨٩
صورة ٢ و ٣: عملية الملاحظة في قراءة النصوص العربية.....	٩٠
صورة ٤ و ٥: عملية المقابلة مع طلاب الفصل الدولي	٩٠

قائمة الملاحق

الملحق ١: أدوات البحث	٨٤
-----------------------------	----

- الملحق ٢: رموز الطلبة المأخوذة لعملية البحث ٨٧
- الملحق ٣: الوثائق عن المحفوظات المقدمة في تعليم مهارة القراءة ٨٨
- الملحق ٤: الوثائق عند عملية أخذ البيانات ٨٩
- الملحق ٥: الوثائق من نتيجة الحصول في مادة مهارة القراءة ٩٠
- الملحق ٦: أشكال الأخطاء عند اختبار القراءة ٩١
- الملحق ٧: خطاب من الجامعة..... ٩٣

مستخلص البحث

انتقي، خنساء في الله. ٢٠٢٥. مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة الفصل الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. البحث الجامعي.

قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف: د. دانيال حلمي الماجستير.

الكلمة الأساسية: مشكلات التعلم، مهارة القراءة، القواعد النحوية والصرفية

تعتبر مهارة القراءة أحد جوانب مهارات اللغة العربية التي يجب تعلمها في اللغة العربية. لا يمكن فصل هذه المهارة عن العناصر اللغوية نفسها ألا وهي قواعد النحو والصرف. في عملية تعلم مهارة القراءة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي ٢٠٢٣ بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، هناك العديد من المشكلات التي تحدث فيه. ومن المؤكد أن هذه المشكلات تؤثر في تعلمهم في مهارة القراءة. لذلك تريد الباحثة التعرف على المشكلات التي تحدث فيه مع هدف معرفة مشكلات تعلم مهارة القراءة التي تحدث في جوانب علم النحو والصرف والآثار التي تحدث بسبب هذه المشكلات.

يستخدم هذا البحث منهج البحث الكيفي الوصفي الذي أجرت في الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية. كان أسلوب جمع البيانات المستخدمة هي المقابلات والاختبارات والتوثيق. وكانت مصادر البيانات لهذه الدراسة هي طلاب الفصل الدولي عام ٢٠٢٣ أنفسهم. واستخدمت الباحثة نظرية مايلز هوبرمان وسالدانا لتحليل البيانات.

أظهرت نتائج البحث أن: (١) مشكلات تعلم مهارة القراءة في علم النحو تحدث في جانبين، وهما المشكلات اللغوية وغير اللغوية. في المشكلات اللغوية التي تحدث هي: عدم فهم مادة القواعد النحوية وقلة استيعاب المفردات. والمشكلات غير اللغوية التي تحدث هي الخلفية التعليمية المختلفة، عاملة الطريقة التعليمية، وعاملة البيئة الاجتماعية. (٢) إن مشكلات تعلم مهارة القراءة في علم الصرف تظهر أيضاً في جانبين اللغوية وغير اللغوية. ومن المشكلات اللغوية التي تحدث: صعوبة فهم التصريف وحفظ أوزانه وفوائده، وصعوبة فهم قواعد الإعرال. أما مشكلاته غير اللغوية هي الخلفية التعليمية المختلفة وعاملة الطريقة التعليمية وعاملة البيئة الاجتماعية. (٣) المشاكل التي تحدث لها تأثير على الطلبة ومنها: عدم قدرة فهم النص صحيحاً ونقص التحفيز والحث في القراءة وقلة الثقة بالنفس فيها.

ABSTRACT

Attaqi, Khonsa Fillah. 2025. Problems of Learning Maharoh Qiroah in the Aspects of Nahwu and Shorof Rules for International Class Programme (ICP) Students at UIN Malang. Arabic Language Education, Undergraduate Thesis. Faculty of

Keyword: Learning's Problem, Maharoh Qiroah, Nahwu and Shorof Rules

Reading skills are one aspect of Arabic language skills that need to be learned in learning Arabic. This skill cannot be separated from the linguistic elements themselves, namely the rules of Nahwu and Shorof. In the process of learning maharoh qiroah for PBA ICP 2023 UIN Malang students, there are several problems that occur in it. These problems also certainly affect their learning of maharoh qiroah. Therefore, the researcher wants to identify the problems that occur in the class with the aim of finding out the problems of learning maharoh qiroah that occur in the aspects of Nahwu and Shorof and the effects that occur due to these problems.

This study uses a qualitative research method with a descriptive approach carried out in the ICP PBA 2023 UIN Malang class. The data collection techniques used by the researcher were in the form of interviews, tests, and documentation and the data sources for this study were the ICP class students themselves. For the data analysis technique, the researcher used the theory of Miles Huberman and Saldana.

The results of the study indicate that: 1) the problems of learning maharoh qiroah in the aspect of nahwu science occur in two aspects, namely linguistic and non-linguistic problems. In linguistic problems, the problems that occur are: lack of understanding of nahwu science material and lack of mastery of mufrodat. The non-linguistic problems that occur are in the form of differences in educational background, learning method factors, and social environment factors. 2) the problems of learning maharoh qiroah in the aspect of shorof science also occur in two linguistic and non-linguistic aspects. The linguistic problems that occur are in the form of lack of understanding of tashrif and difficulty in memorizing wazan and its benefits, and lack of mastery of l'lal. The non-linguistic problems that occur are in the form of differences in educational background, learning method factors, and social environment factors. 3) the problems that occur have an impact on students, including: Inability to understand the text correctly, lack of motivation to learn maharoh qiroah, and decreased self-confidence in reading.

ABSTRAK

Attaqi, Khonsa Fillah. 2025. Problematika Belajar Maharoh Qiroah pada Aspek Kaidah Nahwu dan Shorof pada Mahasiswa International Class Programme (ICP)

UIN Malang. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Dr. Danial Hilmi, M.Pd.

Kata kunci : Problematika Belajar, Maharoh Qiroah, Kaidah Nahwu dan Shorof

Keterampilan membaca merupakan salah satu aspek keterampilan berbahasa Arab yang perlu dipelajari dalam belajar bahasa Arab. Keterampilan ini tidak terlepas dari unsur kebahasaan itu sendiri, yaitu kaidah Ilmu Nahwu dan Shorof. Dalam proses belajar maharoh qiroah pada mahasiswa PBA ICP 2023 UIN Malang, terdapat beberapa problematika yang terjadi didalamnya. Problematika-problematika ini pula tentunya memengaruhi belajar maharoh qiroah mereka. Oleh karena itulah, peneliti ingin mengidentifikasi problematika yang terjadi di kelas tersebut dengan tujuan untuk mengetahui problematika belajar maharoh qiroah yang terjadi pada aspek ilmu Nahwu dan Shorof serta pengaruh yang terjadi akibat problematika tersebut.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan pendekatan deskriptif yang dilakukan di kelas ICP PBA 2023 UIN Malang. Teknik pengumpulan data yang dilakukan peneliti berupa wawancara, tes, dan dokumentasi serta sumber data dari penelitian ini adalah mahasiswa kelas ICP itu sendiri. Untuk Teknik analisis data peneliti menggunakan teori Miles Huberman dan Saldana.

Hasil dari penelitian menunjukkan bahwa: 1) problematika belajar maharoh qiroah pada aspek ilmu nahwu terjadi pada dua aspek yaitu problematika linguistik dan non-linguistik. Dalam problematika linguistik, problematika yang terjadi berupa: kurangnya pemahaman materi ilmu nahwu dan kurangnya penguasaan mufrodat. Adapun problematika non-linguistik yang terjadi berupa perbedaan latar belakang pendidikan, faktor metode pembelajaran, dan faktor lingkungan sosial. 2) problematika belajar maharoh qiroah pada aspek ilmu shorof juga terjadi pada dua aspek linguistik dan non-linguistik. Problematika linguistik yang terjadi berupa kurangnya pemahaman tashrif serta susahny menghafal wazan dan faidahnya, dan kurangnya penguasaan I'lal. Adapun problematika non-linguistik yang terjadi berupa perbedaan latar belakang pendidikan, faktor metode pembelajaran, dan faktor lingkungan sosial. 3) problematika yang terjadi memberikan pengaruh bagi mahasiswa, diantaranya: ketidakmampuan dalam memahami teks dengan benar, kurangnya motivasi belajar maharoh qiroah dan turunnya rasa percaya diri dalam membaca.

الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

القراءة هي إحدى المهارات التي يجب على الطالب إتقانها في تعلم اللغة العربية. وهي ممارسة فهم العلوم والمعلومات والرؤية الجديدة في شكل مكتوب. تمكن القراءة أن تمثل كافة المعلومات في الكتابة. في تعلم اللغة العربية، تتطلب أنشطة القراءة فهماً عميقاً لقواعد اللغة العربية كالنحو والصرف لفهم محتوى النص العربي المقروء. استخدام القواعد الخاطئة سيؤدي إلى تفسيرات خاطئة يمكن أن يساء فهمها من قبل القراء.

القواعد النحوية والصرفية ليست أمراً سهلاً للفهم. تحتاج فهم هذه القواعد إلى دراسة مكثفة والكثير من الممارسة. و قراءة النص العربي هي أحد أشكال الممارسة التي يتم إجراؤها غالباً. في قراءة النصوص العربية، يمكن للشخص فهم جميع جوانب تعلم اللغة العربية من القواعد النحوية والصرفية والمفردات المستخدمة وعلم الأصوات إلى الدراسات الدلالية فيها. وهذا يتماشى مع بحث مفتاح التوبة الذي ينص على أن مهارة القراءة لها مزايا في توفير العناصر اللغوية مقارنة بالمهارات الأخرى. ويحصل منها الطلاب على كميات كبيرة من المعرفة والمواد المفردات والأشكال النحوية المفيدة للتفاعل التواصلي.

وتؤثر عدة الجوانب التي تجب مراعاتها في مهارة القراءة إلى ظهور المشكلات الكثيرة التي تحدث بين الطلاب. تحدث هذه المشكلات بسبب عدم فهم قواعد اللغة العربية الموجودة. في بعض الأحيان، يجد الطلاب في النص المقروء جملةً أو جملتين تحتويان على قواعد لم يتعلموها من قبل. وهذا يسبب أخطاءً أو تناقضات في قراءتهم. وكانت المشكلات الموجودة متنوعة، أحياناً لا يفهمون

الطلاب على المفردات الموجودة وأحيانا يستخدمون الإعراب الخاطئة ويخطئون في استخدام فعل الجامد والمشتق وغيرها من الأخطاء.

ويقدم قسم تعليم اللغة العربية في جامعة الإسلامية الحكومية مالانج دورة مهارة القراءة في الفصل الدراسي الثالث لتحسين فهم اللغة العربية لهم. ومن المتوقع أن تكون هذه الدورة قادرة على توفير الفهم والممارسة المباشرة وتعويدهم على قراءة النصوص العربية صحيحا حتى لا يواجهون إلى الصعوبات الكثيرة في الفصول التالية. وفي تطبيق مهارة القراءة في الفصل الدراسي الثالث فصل الدولي (ICP)، طلب منهم المحاضر قراءة النصوص التي أعدها. وبجانب ذلك، لقد أعطهم المحفوظات العديدة حتى يتمكنوا فهم معناها. ومنهج آخر من مناهج تعلم مهارة القراءة هو أن يقوم المحاضر بتوزيع عدة قطع من الورق تحتوي على النص المتعلق بعضهم بعض. ثم يُطلب من الطلاب تسلسل ذلك النص ويقرؤونه بالترتيب.

ومن المؤمل أن يكون المناهج المستخدمة تؤثر تأثيرا جيدا في فهم الطلاب لمهارة القراءة. ولكن لا يزال يواجهون الطلاب إلى الصعوبات في تطبيق قراءة هذه النصوص. وتحدث هذه الصعوبة على عدم فهم المفردات والقواعد النحوية والصرفية. يحدث مرارا أن يطلب الطلاب من المحاضر مساعدته في القراءة. عدا عن ذلك، يقوم المحاضر بتصحيح بعض قراءة الطلاب حسب الترتيب الصحيح بل هناك بعض الطلاب الذين يطلبون المساعدة من Chat GPT لمعرفة القراءة الصحيحة.

المشكلة هي عدم تحقيق المتطلبان التي تحتاج إلى حلها. فيرجى من تعلم اللغة العربية حل يمكن تنفيذه. لأن وجود المشكلات الكثيرة ستعوق مواصلة التعلم. كما ذكر في بحث أمير الدين أن مشكلة التعلم هي أحد العوامل التي يمكن أن تعوق وتبطئ تنفيذ عملية التعليم والتعلم في تعلم اللغة العربية¹.

¹ Noor Amirudin, "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *TAMADDUN* (November 4, 2017): 1.

إن حدوث المشكلة في تعلم اللغة العربية يحدث لعدة العوامل. جاء في بحث سعدية أن هناك عاملين رئيسيين يؤثران على تعلم اللغة العربية مما يؤدي إلى عدة مشاكل، وهي المشكلة اللغوية والمشكلة غير اللغوية^٢. إضافة إلى ذلك، فقد ذكر أيضاً أن العوامل المسببة للمشكلات تتأثر بالعوامل الداخلية والعوامل الخارجية، حيث ترتبط العوامل الداخلية بالمشكلة اللغوية والعوامل الخارجية تتعلق بالمشكلة غير اللغوية^٣. المشكلة اللغوية هي المشكلة تتعلق بالقواعد اللغوية، بينما المشكلة غير اللغوية تتعلق بالعوامل غير لغوية مثل عوامل طريقة التعلم و البنية التحتية وغيرها. كما وضح هذا البحث على أن العوامل اللغوية هي من أكثر العوامل تأثيراً في نتائج عملية تعلم الطلبة^٤. وذلك لأن العوامل اللغوية تشمل على القواعد النحوية والصرفية والمفردات وغيرها هي العوامل الأساسية لفهم النصوص العربية.

توفر العوامل الإشكالية التي تحدث في تعلم اللغة العربية، وخاصة في مهارة القراءة، صلة بحثية بما حدث في تعلم اللغة العربية في فصل الدولي (ICP) لمرحلة ٢٠٢٣. ولهذا السبب، تجري الباحثة هذا البحث لمعرفة المشاكل أو الأخطاء التي يرتكبها الطلاب عند قراءة النصوص العربية، وخاصة في قواعد النحو والصرف.

ب. أسئلة البحث

١. ما مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية لدى طلبة الفصل الدولي؟
٢. ما مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية لدى طلبة الفصل الدولي؟

² Nikmatus Sakdiah and Fahrurrozi Sihombing, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Sathar* 1, no. 1 (June 19, 2023): 34–41.

³ Zakiatunnisa, Dinda Alfian Sukma, and Masiva Nada Faidah, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Bagi Non-Arab," *Prosiding Semnabama IV UM 2* (2020): 489–498.

⁴ Sakdiah and Sihombing, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab."

٣. ما آثار مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى
طلبة الفصل الدولي؟

ج. أهداف البحث

- يستهدف هذا البحث إلى الأمور التالية اتباعاً على المشكلة السابقة:
١. لوصف مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية لدى طلبة
الفصل الدولي.
 ٢. لوصف مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية لدى طلبة
الفصل الدولي.
 ٣. لوصف آثار مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية
لدى طلبة الفصل الدولي.

د. فوائد البحث

- تأمل الباحثة من خلال هذا البحث أن تقدم الفوائد التالية:
١. الفائدة النظرية
أ. من المتوقع أن يكون هذا البحث قادراً على تحليل مشكلات مهارة القراءة
لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣.
 - ب. من المتوقع أن يكون هذا البحث مرجعاً في تعلم اللغة العربية خاصة عند
قراءة النصوص وكتب العربية.
 ٢. الفائدة التطبيقية
أ. للطلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣
من المتوقع أن يساعد هذا البحث في تحسين مهارة القراءة العربية
لديهم عبر تحليل المشكلات فيه.
 - ب. للطلاب العام

من المتوقع أن تساعد بعض نتائج هذا البحث في فهم استيعاب مهارة القراءة العربية وتحسينها لديهم.

ج. للباحثين العام

من المتوقع أن يكون هذا البحث مرجعا لهم بديلا للباحثين المستقبل في تطوير الأبحاث المتشابهة.

هـ. حدود البحث

١. الحد الموضوعي

تحد الباحثة موضوع البحث على مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الفصل الدولي (ICP) مرحلة ٢٠٢٣.

٢. الحد المكاني

تركز الباحثة عن مكان البحث في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

٣. الحد الزماني

ستقوم الباحثة بإجراء هذا البحث من خلال شهرين فبرابر ومارس من ٢٠٢٥.

و. الدراسات السابقة

يتم إجراء البحث مع الاستمرار في النظر إلى الدراسات البحثية السابقة. الدراسات السابقة هي المراجع تمكن الباحثة الاستعانة بها لتوفير عدة المراجع لهم للبدء في البحث عن الموضوع المراد دراسته. تعرض الباحثة في هذا البحث عدة

الدراسات السابقة تتعلق بمشكلات تعلم مهارة القراءة في إحدى المؤسسات التعليمية. ومن هذه الدراسات السابقة هي:

١. بائق ليلي رحماتي؛ ليلي فطرياني. ٢٠٢٤. تحليل الأخطاء النحوية في تعلم مهارة قراءة النصوص العربية^٥. تم إجراء هذا البحث باستخدام المنهج الكيفية الوصفية من خلال أخذ عينات من البيانات من طلاب الفصل الثالث لقسم اللغة العربية وآدابها في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ومن إجراء هذا البحث، يتبين أن هناك العديد من الأخطاء النحوية التي ارتكبها هؤلاء الطلاب عند قراءة النصوص العربية. كانت الأخطاء حدثت في التركيب الإضافي والصفة والموصوف والعطف والفاعل ومفعوله. كان وجه التسوية بين هذه الدراسة وهذا البحث هو تحليل الأخطاء نحو القواعد النحوية في قراءة النصوص العربية. أما الاختلاف بينهما هو أن هذه الدراسة تركز على الأخطاء في القواعد النحوية فقط وأن جوانب الأخطاء المأخوذة هي غالبية الأخطاء التي تحدث فقط وهي التركيب الإضافي والصفة والموصوف والعطف والفاعل والمفعول به.

٢. م. فاكهون؛ محيو الدين ريتونجا؛ بامبانج. ٢٠٢١. مشكلة تعليم مهارة القراءة في فصل الثامنة بمدرسة المتوسطة الإسلامية دار السلام أور دوري سوماني سولوك^٦. كانت طريقة البحث المستخدمة هي البحث الكيفي مع الكائنات التي تمت دراستها من طلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار السلام أور دوري سوماني سولوك. استخدم الباحث معلمي اللغة العربية للصف الثامن كمخبرين في هذا البحث. ومن هذا البحث يتبين على أن هناك جانبين إشكاليين يحدثان في تعلم القراءة، وهما الجانب اللغوي وغير اللغوي. تشمل الجوانب غير اللغوية التي تحدث غياب خطط الدروس التي يضعها

⁵ Baiq Laili Rahmawati and Laily Fitryani, "Analysis of Nahwu Errors in Learning Arabic Text Reading Skills," *Arabia : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (June 2024): 79–90.

⁶ M Pakihun, Mahyudin Ritonga, and Bambang, "Problematika Pembelajaran Qiro'ah Untuk Kelas VIII Di Madrasah Tsanawiyah Darussalam Aur Duri Sumani Solok," *Maharaat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 2 (April 2021): 159–182.

المعلمون، ونقص تحفيز الطلاب في التعلم، وعدم اكتمال وسائل التعلم. والمساواة في هذا البحث هو أن كلا الدراستين تدرسان جوانب تعلم مهارة القراءة في مؤسسة تعليمية. أما الفرق في هذين البحثين فهو أن هذه الدراسة تركز فقط على المشكلات غير اللغوية التي تحدث فيه، أما البحث الذي تريده الباحثة هنا فهو مشكلات في قواعد النحو والصرف في تعليم مهارة القراءة. إضافة إلى ذلك، فإن الأشياء البحثية والأماكن التي تمت دراستها مختلفة أيضاً. تجري هذه الدراسة في المدرسة المتوسطة بينما سيتم إجراء هذا البحث على المستوى الجامعي.

٣. فجر نور شاح علام؛ أردمان فضيل؛ أم محمودة. ٢٠٢١. مشكلة مهارة قراءة كتاب الحديث اليومية: دراسة الحالة لطلاب زونا قرآن (Zona Qur'an) بجامعة دار السلام جونتور^٧. تم إجراء هذا البحث باستخدام المنهج الكيفي مع البحث الميداني في نوع بحثه باستخدام منهج دراسة الحالة. النظرية المستخدمة في هذا البحث هي مهارة القراءة ومشكلات تعلم اللغة. وتظهر نتائج هذا البحث أن تعلم القراءة في Zona Qur'an يشمل المفردات والأصوات والقواعد. ومن هذه الجوانب التعليمية هناك المشكلات تحدث في ممارسة القراءة. وجه المساواة بين هاتين الدراستين هو مناقشة إشكالية مهارة القراءة في الجانب اللغوي في قواعدها. والفرق بين الاثنين أن هذه الدراسة تركز على جميع المسائل اللغوية مفرداتاً كانت أو الأصوات أو القواعد. أما هذا البحث الذي سيتم إجراؤه يركز على إشكالية قواعد النحو والصرف فقط.

٤. برهان لقمان شاح؛ أغوس عمر عبد العزيز. ٢٠٢٤. مشكلات تعليم مهارة القراءة وحلها^٨. يستخدم هذا البحث المنهج الكيفي مع منهج دراسة الحالة

⁷ Fajar Nur Syah Alam, Ardiman Fadhil, and Umami Mahmudah, "Problematika Keterampilan Membaca Kitab Hadits Yaumiyah: Studi Kasus Mahasiswa Zona Qur'an Universitas Darussalam Gontor," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab VII Malang* (October 9, 2021): 555–564.

⁸ Burhan Lukman Syah and Agus Umar Abdul Aziz, "Problematika Pembelajaran Maharah Al-Qiroah Dan Solusi Pemecahannya," *Tarbiyatuna: Kajian Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2024): 147–164.

للكشف عن المشكلات التي تحدث في تدريس مهارة القراءة في المدرسة العالية مدينة النجاح سوكابومي. تظهر نتائج هذا البحث أن هناك المشكلات في تعلم مهارة القراءة مثل نقص التخطيط للتعلم من قبل المعلم، وانخفاض دافعية التعلم لدى الطلاب، وعدم اكتمال الوسائل الدراسية، ووقت التعلم غير المناسب. والمساواة بين هذا البحث هو المناقشة المتعلقة بتعلم مهارة القراءة ومشكلاتها. والفرق هو أن هذه الدراسة تركز على المشكلات غير اللغوية وموضوع بحثها هو تلاميذ المدرسة العالية وليس طلاب الجامعي.

ولسهولة فهم الدراسات السابقة المذكورة، لقد قدمت الباحثة الجدول عنها فيما يلي:

الجدول ١: الدراسات السابقة

الرقم	اسم الباحث وموضوع البحث وسنته	وجه التشابه	وجه الاختلاف	أصالة البحث
١.	بائق ليلي رحمواتي؛ ليلي فطرياني. ٢٠٢٤. تحليل الأخطاء النحوية في تعلم مهارة قراءة النصوص العربية	في مجال كشف تحليل الأخطاء نحو القواعد النحوية في قراءة النصوص العربية.	- تركز هذه الدراسة على الأخطاء في القواعد النحو فحسب. - جوانب الأخطاء المأخوذة هي غالبية الأخطاء التي تحدث فقط وهي التركيب	يركز هذا البحث على كشف مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية بحيث تقدم الباحثة على الأخطاء النحوية والصرفية الموجودة عند تطبيق القراءة لدى طلاب فصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية

الحكومية مالانج والعوامل الحادثة التي تسبب على وجود هذه المشكلات.	الإضافي والصفة والموصوف والعطف والفاعل والمفعول به.			
	- تركز فقط على المشكلات غير اللغوية التي تحدث فيه. - تجري هذه الدراسة في المدرسة المتوسطة بينما سيتم إجراء هذا البحث على المستوى الجامعي.	في مجال كشف مشكلة تعلم مهارة القراءة في إحدى المؤسسة التعليمية.	٢. م. فاكهون؛ محيو الدين ريتونجا؛ بامبانج. ٢٠٢١. مشكلة تعليم مهارة القراءة في فصل الثامنة بمدرسة المتوسطة الإسلامية دار السلام أور دوري سوماني سولوك	
	تركز هذه الدراسة على جميع المسائل اللغوية من المفردات والأصوات والقواعد.	تناقش مناقشة إشكالية مهارة القراءة في الجانب اللغوي في قواعدها.	٣. فجر نور علام شاح؛ أردمان فضيل؛ أم محمودة. ٢٠٢١. مشكلة مهارة قراءة كتاب الحديث اليومية: دراسة الحالة لطلاب زونا قرآن (Zona Qur'an)	

			بجامعة دار السلام جونتور	
	٤. برهان لقمان شاح؛ أغوس عمر عبد العزیز. ٢٠٢٤. مشكلات تعليم مهارة القراءة وحلها	في كشف المناقشة المتعلقة بتعلم مهارة القراءة ومشكلاتها.	- تركز هذه الدراسة على المشكلات غير اللغوية. - موضوع هذا البحث هو تلاميذ المدرسة العالية وليس طلاب الجامعي.	

ولقد عُرف من هؤلاء الدراسات السابقة أن هناك التسويات والمخالفة بين هذا البحث وهذه الدراسات السابقة. كان وجود التشابه بين هذا البحث وهذه الدراسات يقع في تعليم مهارة القراءة وتركيز مشكلان القواعد النحوية أو الصرفية. وأما وجوه اختلافها إما أن يكون في تطبيق مهارة القراءة أو المشكلة النحوية أو الصرفية وما أشبه ذلك.

واستخدمت الباحثة تسويات هذه الدراسات السابقة مقارنةً ومراجع ومصادر لكتابة هذا البحث. وبجانب ذلك، استخدمت الباحثة هذه الدراسات لإعطاء شيء جديد الذي لا يوجد في الكتابة والبحث الأخرى. أما الاختلاف هذه الدراسات، فاستخدمتها الباحثة كأداة التمييز بين الدراسات السابقة وهذا البحث.

ومن هذه الدراسات السابقة تقدمها الباحثة، فتتضح الباحثة أصالة بحثها بأنه يركز على كشف مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية بحيث تقدم الباحثة على الأخطاء النحوية والصرفية الموجودة عند تطبيق القراءة والعوامل الحادثة التي تسبب على وجود هذه الأخطاء لدى طلاب فصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

ز. تحديد المصطلحات

لقد حددت الباحثة تحديدا تاما لفهم البحث ولألا يكون إجراء هذا البحث جارية واسعة لا حد فيها. ومن هذه الحدود هي:

١. مشكلات تعلم مهارة القراءة : تقتصر الباحثة على المشاكل اللغوية من منظور القواعد النحوية والصرفية عند تعلم مهارة القراءة لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣.
٢. القواعد النحوية : تقتصر الباحثة على مشاكل القواعد النحوية حول المرفوعات والمنصوبات والمخفوضات والمجزومات الموجودة لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣.
٣. القواعد الصرفية : تقتصر الباحثة على مشاكل القواعد الصرفية حول الاشتقاق والتغيير الموجودة لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مشكلة التعلم

أ. تعريف التعلم

قبل أن تقدم الباحثة مفهوم مشكلة التعلم، أتت المعاني والمفهوم العام عن التعليم. لا يختلف كثيرا معني التعلم والتعليم، تأتي كلمة التعلم من تصرف فعل تعلّم-يتعلّم وتأتي كلمة التعليم من تصرف فعل علّم-يُعلّم بمعنى جعله يعرف^٩. بشكل عام، يتم تفسير مصطلح التعليم على أنه نشاط يؤدي إلى تغيرات في سلوك الشخص^{١٠}. عرف ثونديرايك أن التعلم هو سلسلة من التغيرات في سلوك الإنسان. ووصف ثورب أن التعلم مجموعة تغيرات تكيفية تحدث لسلوك المرء وهي في محصلتها تعبير عن خبراته في التلاؤم مع البيئة^{١١}. وفي أحد البحوث يعرف التعلم أنه نشاط ذاتي يقوم به المتعلم بدون اشراف المعلم غالبا بهدف اكتساب معرفة أو مهارة أو تغيير سلوك. والتعلم هو كل ما يكتسبه الإنسان عن طريق الممارسة والخبرة وهو الوجه الآخر لعملية التعليم ونتاج لها^{١٢}. ولذلك نختصر من هؤلاء التعريفات أن التعلم هو عملية تغير سلوك الإنسان بفعل الخبرة.

وجاء في قانون نظام التعليم رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ أن التعليم هو "جهد واعي ومخطط لجعل جو التعليم والتعلم حتى يتطور الطلاب إمكاناتهم تطويرا

^٩ "المعجم المعاني n.d."

^{١٠} Ubabuddin, "Hakikat Belajar Dan Pembelajaran Di Sekolah Dasar," *IAIS Sambas* 5, no. 1 (June 2019): 18-27.

^{١١} أبو دولة, "ما معنى التعلم," موضوع.

^{١٢} محمد عنب، ابتهاج محمد، et al., دراسة مقارنة بين التعلم الداتي والتعليم الفردي آلة لعزف آلة البيانو عن

بعد "مجلة علوم وفنون الموسيقى (July 2024). 52

فعاليا للحصول على القوة الروحية الدينية وضبط النفس والتعلم الشخصية، والذكاء، والأخلاق النبيلة، وكذلك المهارات التي يحتاجها نفسه والمجتمع^{١٣}. أما في القاموس الكبير للغة الإندونيسية (KBBI) تعني كلمة التعلم هو محاولة اكتساب المعرفة أو الخبرة أو الممارسة أو تغيير السلوك بسبب الخبرة^{١٤}.

علاوة على ذلك، يقدم الفلاسفة المشهورون أيضًا تعريفات للتعليم. فالتعليم عند أفلاطون هو تنمية إمكانات الطلاب، بحيث يتطور نموهم الأخلاقي والفكري حتى يكتشفوا الحقيقة، ويحتل المعلمون مكانة مهمة في التحفيز وتهئية بيئتهم. عرّف أرسطو التعليم بأنه تعليم البشر لأن يكون لديهم مواقف مناسبة في جميع التصرفات^{١٥}. كما عرّف الإمام الغزالي التعليم بأنه اجتهد المربي في إزالة الأخلاق السيئة وغرس الأخلاق الحميدة في نفوس الطلاب حتى يكونوا قريبين من الله تعالى ويحققوا السعادة في الدنيا والآخرة. وفي الوقت نفسه، يرى ابن خلدون أن للتعليم معنى واسعاً. ووفقاً له، فإن التعليم لا يقتصر على عملية التعلم التي حدودها المكان والزمان فحسب، بل يعني أيضاً الوعي الإنساني لالتقاط الأحداث الطبيعية واستيعابها وتقديرها على مر العصور. ووفقاً لجون ديوي، التعليم هو النمو والتطور والحياة نفسها^{١٦}. يتبنى وجهة نظر تقدمية ومبدئية مع موقف متفائل فيما يتعلق بتقدم الطلاب في العملية التعليمية.

لقد أصبح التعلم أمراً أساسياً للغاية في حياة الإنسان، وخاصة في الحياة الوطنية وحياة الدولة من أجل إنتاج الأجيال القادمة المتفوقة. ولهذا السبب، يقدم الخبراء فهماً وتعريفاً للتعلم، منها:

¹³ Ibid.

¹⁴ Kamus Besar Bahasa Indonesia, n.d.

¹⁵ Mokh Iman Firmansyah, "Pendidikan Agama Islam : Pengertian, Tujuan, Dasar, Dan Fungsi," *Taklim : Jurnal Pendidikan Agama Islam* 17, no. 2 (2019).

¹⁶ Ibid.

١. عرف دود ورت أن التعلم هو نشاط يقوم به الفرد ويؤثر في نشاطه المقبل.^{١٧}

٢. عرف جيلفورد أن التعلم هو أي تغيير في سلوك ناتج عن استنشارة^{١٨}.

٣. عرف من أن التعلم هو عبارة عن عملية تعديل في السلوك أو الخبرة^{١٩}.

٤. عرف جيتس أن التعلم عملية اكتساب الوسائل المساعدة على إشباع الحاجات وتحقيق الأهداف وهو غالبا ما يأخذ أسلوب حل المشكلات^{٢٠}.

٥. عرف ماكجوس أن التعلم هو تغيير في الأداء يحدث مع شروط الممارسة^{٢١}.

وبالإضافة إلى التعريفات المذكورة سابقا، هناك الكثير من التعريفات الأخرى التي عرّفها خبراء التعليم في إندونيسيا ومن بينها تعريف التعلم الذي عبر عنه س. ناسوتيون، م. أ. بأن التعلم هو تغيرات في السلوك والخبرة والممارسة. وقال سرديمان أ.م. أن التعلم هو تغيير السلوك أو المظهر من سلسلة الأنشطة مثل القراءة والملاحظة والاستماع والتقليد وما إلى ذلك^{٢٢}.

ومن كثرة هذه التعريفات الموجودة، فإن معنى التعلم لا يزال يشير إلى مبدأ واحد ألا وهو النشاط أو الأنشطة المرتبطة بالتغيرات في سلوك الشخص أو مهاراته.

^{١٧} كرماش السلطاني، حوراء عباس، "مفهوم التعلم وأنواعه"، مكتبة جامعة بابل المفتوحة الوصول للأوراق البحثية

(2016).

Ibid.^{١٨}

Ibid.^{١٩}

Ibid.^{٢٠}

Ibid.^{٢١}

^{٢٢} Feida Noorlaila Isti'adah, *Teori-Teori Belajar Dalam Pendidikan*, ed. Rahmat Permana, 1st ed. (Tasikmalaya: Edu Publisher, 2020).

ب. أهداف التعلم

الهدف هو خطة أو وجهة النظر تُستخدم كمرجع لتحقيق شيء ما. في الجانب التعليمي، يتم تعريف أهداف التعلم على أنها حالة التغيرات في السلوك الفردي التي تحدث بعد قيام التعلم. وبشكل عام فإن هدف التعلم هو الحصول على نتائج التعلم والخبرات الحياتية. يوضح في أحد الكتاب أن بنيامين س. بلوم يصنف أشكال السلوك كالأهداف التعليمية إلى ثلاثة مجالات وهي:

١. المجال المعرفي يتعلق بالسلوك المتعلق بالتفكير والمعرفة وحلول المشكلات.
٢. المجال العاطفي يتعلق بالمواقف والقيم والاهتمامات والتطلعات وتعديل المشاعر الاجتماعية.
٣. المجال النفسي الحركي المتعلق بالمهارات اليدوية والحركية^{٢٣}.

وفي كتاب جوجو سيتياوان، ورد أن ديمياتي وموجيونو قالا إن أهداف التعلم مهمة جدًا للطلاب أنفسهم. في التصميم التعليمي، يقوم المعلم بصياغة الأهداف التعليمية المحددة أو الأهداف التعليمية للطلاب. وبجانب ذلك، وفقًا لسوبريجونو أجوس، هناك أهداف تعليمية صريحة وبعض الأهداف التعليمية حيث تكون هذه الأهداف بمثابة نتائج منطقية للطلاب في العيش في النظام التعليمي الداعمي المعين^{٢٤}.

ومن الكلمات السابقة يمكن الاستنتاج أن هدف التعلم في حد ذاته هو نتيجة التعلم. لكن بالمعنى الأوسع فإن هدف التعلم هو أن يتمكن الإنسان من تحقيق التحسينات في مختلف الأمور المتعلقة بالحياة والتجارب الحياتية مثل

²³ Ibid.

²⁴ Cucu Sutianah, *Belajar Dan Pembelajaran* (Pasuruan: CV Penerbit Qiara Media, 2021).

تحقيق المثل والحلم العليا وتحسين المصير والحصول على فرص أوسع للعمل.
فلذلك يحتاج البشر إلى التعلم لتحقيق هذه الأشياء.

ج. تعريف المشكلة

قبل أن نأتي إلى معرفة المشكلات اللغوية، تقدمت الباحثة معنى المشكلة بسهولة فهم هذا البحث. تنشأ كلمة مشكلة من المصطلح الإنجليزية "Problem" أو "problematic" بمعنى المشكلة. يُذكر في القاموس الإندونيسي الكبير (KBBI) أن "إشكالية" أو "المشكلة" تعني مصطلح يستخدم للإشارة إلى مشكلة يجب حلها. أما في المعجم المعاني، تعرف المشكلة بقضية مطروحة تحتاج إلى معالجتها. وفي تعريف آخر، مشكلة هي صعوبة يجب تذليلها للحصول على نتيجة ما^{٢٥}. وفي المعنى الآخر أن المشكلة هي انحراف ما من الحالة الطبيعية إلى مؤثرات سلبية تضر الحالة النفسية كما تضر البيئة الاجتماعية والإقتصادية والسياسية ويسعى الفرد إلى معرفة أسباب المشكلة لكي يحاول إصلاحها كالمريض ولتسرب والانحراف والجرائم^{٢٦}. في دراسة آخر، تعرف بأن المشكلة هي الفجوة بين الواقع والمتوقع جيداً^{٢٧}.

إضافة إلى ذلك، يعرف ابن جني في كتابه العربية وعلم اللغة الحديث أن كلمة "اللغة" هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم^{٢٨}. هذه هي إحدى التعريفات المشهورة عند العلماء. أما روى.سى. هجمان يذكر في ذلك الكتاب أيضاً بأن اللغة هي قدرة ذهنية مكتسبة يمثلها نسق يتكون من رموز اعتباطية

^{٢٥} "المعجم المعاني".

^{٢٦} إرسال، أمين، "المشكلات اللغوية في تعليم اللغة العربية لدى الطلبة في إندونيسيا- Thariqah Ilmiah; Jurnal Ilmu

Ilmu Kependidikan dan Bahasa Arab 9, no. 2 (2021), <https://doi.org/10.15642/alfazuna.v1i1.5>.

^{٢٧} رمضان، إلهام فتح and خير النعيم، محمد ألف، "المشكلة اللغوية والمشكلة غير اللغوية (اللغوية) أثناء تعليم اللغة العربية وتحليلها في مدرسة نهضة العلوم بهات باي، سونجخلا، تايلاند،" (MUDALLA: Proceeding International Conference on Arabic Language 1, no. 1 2 : ٢٠٢١ : ٦٤٦-٦٦٧).

^{٢٨} داود، محمد، محمد، العربية و علم اللغة الحديث (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع شركة ذات مسؤولية محدودة، ٢٠٠١).

منطوقة يتواصل بها أفراد مجتمع ما^{٢٩}. وذكر في الكتاب العربية وعلم اللغة الحديث بعض تعريفات اللغة، منها تعريف اللغوي السويسري (عرفها دي سويسر (De Saussure)) أن اللغة هي نظام من الرموز الصوتية الاصطلاحية في أذهان الجماعة اللغوية، يحقق التواصل بينهم ويكتسبها الفرد سماعاً من جماعته^{٣٠}.

من هؤلاء التعريفات الكثيرة، يمكن الاستنتاج إلى أن المشكلة اللغوية هي مشكلة أو عدم التناسق في لغة الشخص، سواء كان بأسباب اللغوية أو الأسباب غير اللغوية التي تحتاج إلى حلها. كل المشكلات عند التطبيق اللغوية تحدث لأسباب كثيرة، داخلية كانت أو خارجية. وكل من هذه المشكلات الموجودة يجب على تصحيحها كي تناسب بالموقف وظروفها كشكل من أشكال التطبيق القواعد اللغوية الصحيحة.

د. أقسام المشكلات التعليمية

حددت الباحثة هذا المبحث بتقديم المشكلات في تعليم اللغة العربية. ففي تعليم اللغة العربية، توجد المشكلات حدثت عند تطبيقها وهي المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية. وسيأتي البحث فيما يلي:

١. المشكلات اللغوية

المشكلات اللغوية هي الصعوبات يواجهها الإنسان في عملية التعلم بسبب خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية^{٣١}. وفقاً لبحث نعمة السعدية أن المشكلات اللغوية هي المشكلات التي لها التأثير الأكبر على نتائج أنشطة التعلم لدى الطلاب^{٣٢}. بعض المشكلات اللغوية التي تحدث

²⁹ Ibid.

³⁰ Ibid.; De Saussure, *Course in General Linguistics*, 1916.

³¹ Amirudin, "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB."

³² Sakdiah and Sihombing, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab."

غالبًا تكون في شكل النظام الصوتي والمفردات وبنية الجملة والكتابة والقواعد. ومن هذه المشكلات اللغوية هي:
أ. النظام الصوتي

النظام الصوتي أو علم الأصوات هو العلم الذي يشرح أصوات اللغة العربية وأصولها وخصائصها. الصوت هو عنصر في تكوين المقاطع حيث تشكل هذه المقاطع الكلمات والكلمات تشكل الجمل والجمل تشكل الكلام. في تعريف آخر، علم الأصوات يأتي من اللغة الإنجليزية وهي عبارة عن مزيج كلمتين وهما *phone* والتي تعني الصوت و *logos* والتي تعني النظام أو العلم^{٣٣}. ومن هنا يتبين أن علم الأصوات هو علم يبحث في أصوات اللغة.

وفي المشكلات الصوتية هناك عدة مقاطع صوتية إندونيسية ليس لها مقابل في اللغة العربية، مثل الأصوات "P" و "G" و "NG"، فيتغير نطق هذه الحروف باللغة العربية^{٣٤}. والمثال هو الصوت "p" الذي تم تغييره إلى "ب" (ba) في اللغة العربية مثل Palembang يكتب بـ "باليمبانج"، وتم تغيير حرف G إلى "ج" (Jim) أو "غ" (Ghain) مثل Bogor يكتب بـ "بوجور" و "NG" تم تغييره إلى "نج" مثل كلمة Malang يكتب بـ "مالانج".

وبجانب ذلك، هناك العديد من الحروف العربية أو الحروف الهجائية التي يصعب نطقها للغاية بالنسبة للألسنة الإندونيسية، مثل ث وص وض وع وغ وط وظ وما إلى ذلك. ومن ثم يُعتقد أن

³³ Saidah and Tawakkal, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Dan Implikasinya Pada Makna," *AJIE: Al-Gazali Journal of Islamic Education* 1, no. 1 (2022).

³⁴ Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Pemikiran Islam* 37, no. 1 (2012).

الأصوات لا المقابل في لغة أخرى تكون أكثر صعوبة في تعلم المتعلمين من الأصوات التي لها المقابل فيها^{٣٥}.

وهذه الاختلافات في نطق الحروف الإندونيسية والحروف العربية تؤدي إلى المشكلات اللغوية في نظام الصوت. وذلك لأن الطلاب يواجهون الصعوبات في تعلم اللغات التي فيها الاختلافات العديدة في نطقها. ولهذا السبب، كثيرا ما تحدث أخطاء بين الطلاب في ممارسة نطق الجمل العربية.

ب. المفردات

اللغة العربية هي لغة غنية بالمفردات. وقد ورد في كتاب المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام أن عدد مفردات اللغة العربية يصل إلى ١٢,٣ مليون مفردات^{٣٦}. وبجانب ذلك، فقد أوضح عبد الرحمن على بحثه أن اللغة العربية هي لغة ذات أنماط تكوين كلمات متنوعة ومرنة للغاية اشتقاقية كانت أو إعرابية^{٣٧}. وهذان الأمران سببان من أسباب كثير عدد مفردات اللغة العربية.

ومن هذه العدد الكثيرة، يأتي بعض المشكلات اللغوية فيها التي قد اتضح عين اليقين في بحثه^{٣٨}، منها:

(١) تحويل معنى الكلمات المسيطرة

ومن المفردات العربية الكثيرة، لقد تم استيعاب العديد من الكلمات أو التعابير في لغات أخرى، إحداها اللغة الإندونيسية. هناك العديد من أشكال الكلمات التي تم استيعابها من اللغة العربية، أحدها هو التحول في معنى الكلمات من اللغة العربية التي

³⁵ Zakiatunnisa, Sukma, and Faidah, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Bagi Non-Arab."

³⁶ M Fachruddin Fadhli Dzikri, *Mengulas Fakta Dari Bahasa Arab* (Malang, March 11, 2020).

³⁷ Abdul Rohman, "Bahasa Arab Dan Problematika Pembelajarannya," *Sanaamul Quran : Jurnal Wawasan Keislaman* 3, no. 1 (October 18, 2022).

³⁸ Ainul Yakin, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia Dan Implikasinya Terhadap Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab," *Dirosat : Journal of Islamic Studies* 7, no. 1 (June 2022).

تم استيعابها إلى اللغة الإندونيسية³⁹. على سبيل المثال، كلمة "مشاركة" لها معنى المساهمة في اللغة العربية. أما "Masyarakat/مشاركة" عند اللغة الإندونيسية بمعنى المجتمع.

(٢) تغيير النطق من الأصوات اللغة العربية

شكل آخر من أشكال الاقتراض العربي هو أن يتغير النطق من اللغة العربية الأصلية ولكن المعنى يبقى كما هو⁴⁰. ومن أمثلتها هي:

١. كلمة Berkat مأخوذ من كلمة "بركة" ولهما معنى واحد.

٢. كلمة Kabar مأخوذ من كلمة "خبر".

٣. كلمة Derajat مأخوذ من كلمة "درجة".

٤. كلمة Lafal مأخوذ من كلمة "لفظ".

٥. كلمة Rezeki مأخوذ من كلمة "الرزق". الخ

(٣) تغيير المعنى ونطق اللفظ ثابت

لقد وجد العديد من اقتراض اللغة العربية التي له النطق الواحد ولكن المعنى مختلفان مثل:

١. كلمة "Kalimat" في اللغة الإندونيسية لها معنى "الجملة" عند

العربية و"كلمة" في العربية لها معنى "Kata" في اللغة

الإندونيسية. كلاهما معنان مختلفان ولكن نطقهما متساويان.

٢. كلمة "Siasat" عند الإندونيسية بمعنى "الحيلة". أما كلمة

"سياسة" في اللغة العربية لها معنى "Politik" في اللغة

الإندونيسية.

³⁹ Ai Rosmiati, Gita Sugiarti, and Heri Isnaini, "Problematika Pada Tataran Teks (Analisis Kebahasaan Pada Tataran Teks)," *Jurnal Kajian dan Penelitian Umum* 1, no. 2 (April 2023): 34–39.

⁴⁰ Yakin, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia Dan Implikasinya Terhadap Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab."

بسبب كثرة أشكال المفردات في اللغة العربية، يجد بعض متعلمي اللغة العربية يشعرون بالصعوبة في فهم المفردات الموجودة. في بعض الأحيان يجدون الصعوبة في ذلك لأنهم لا يحفظون المفردات بل لا يتقنون ولا يستطيعون في المفردات العربية جيداً. وقد حدث هذا الأمر غالباً لدى الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية. وتؤثر هذه الصعوبات في النهاية على ممارسة القراءة لديهم.

ج. القواعد

لا تزل دراسة اللغة العربية تبتعد عن الفهم وإتقان النحو الذي يركز على تركيب الجملة والصرف الذي يركز على تكوين الكلمات في اللغة. ولهذا السبب، من الممكن أن يحدث الأخطاء والمشاكل في القواعد عند دراستها. ومن أشكال المشكلات القواعد هي:

- (١) اختلاف أنماط الأعداد في اللغة العربية عن أنماط الأعداد التي تعلمها الطلاب في تعلم اللغات الأجنبية الأخرى^{٤١}.
- (٢) وجود الإعراب أو علامته الذي لا يوجد في اللغات الأجنبية الأخرى حتى ينطبع بصعوبة تعلم اللغة العربية^{٤٢}.
- (٣) اختلاف تركيب الجمل عن اللغات الأخرى^{٤٣}.

مشكلة القواعد والإعراب هي مشكلة كثيراً ما نواجهها في ممارسة مهارات اللغة العربية. وذلك لأن القواعد والإعراب هما روح اللغة العربية حيث يستطيع الإنسان قراءة الجملة ومعرفة معناها باستخدام هذه القواعد. ولذلك عندما يخطئ شخص ما في القواعد أو الإعراب، يمكن أن يكون هناك سوء فهم لمعنى الجملة.

د. الكتابة

⁴¹ Abdul Rohman, "Bahasa Arab Dan Problematika Pembelajarannya."

⁴² Ibid.

⁴³ Ibid.

الكتابة هي شكل من أشكال تفعيل الإنسان في التعبير عن قدراته وتخصصه العلمي أمام الجمهور. يمكن الناس يكتبون الكتابة باستخدام أي لغة كانت إما الإنجليزية أو العربية وحتى الإندونيسية. لكن في وجودها باستخدام اللغة العربية، مع أنها ليست اللغة الأم للمواطنين الإندونيسيين، هناك عدة مشاكل يعاني منها الناس. وتتضح ميليندا في بحثها عن مشكلات الكتابة في اللغة العربية يحدث بين متعلميها وهي:

(١) وجود نظام الكتابة العربية من اليمين إلى اليسار، بينما تبدأ الكتابة اللاتينية من اليسار إلى اليمين^{٤٤}.

(٢) لحرف واحد له عدة أشكال مختلفة حسب موقعه في الكلمة. في بعض الأحيان توجد هذه الأحرف في بداية الجملة، أو في وسطها، أو في نهايتها^{٤٥}. وبجانب ذلك، هناك العديد من المقالات التي يجب فصلها وربطها.

(٣) هناك الحروف المتقاربة والمتجاورة مثل ب و ت و ث و س و ش و ص وض و ط و ظ التي لا يمكن تمييزها إلا من خلال موقع النقاط^{٤٦}.

(٤) لا يوجد أي توافق بين الكتابة والنطق^{٤٧}. مثل الألف التي تقع بعد واو الجمع والتي لا تنطق، مثل كلمة مسلموا.

(٥) هناك أماكن مختلفة لكتابة الهمزة، بعضها في أول الجملة وفي وسطها وفي آخرها. حتى أن هناك شيئاً مكتوباً على الألف (أ) أو الياء (ئ) أو على الواو (ؤ) حتى مكتوباً بشكلها منفصل (ء)^{٤٨}.

⁴⁴ Melinda Yunisa, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Aspek Ilmu Nahwu Dan Sharaf Pada Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Laboratorium Jambi," *Ad-Dhuha: Journal of Arabic Education and Islamic Culture* 3, no. 1 (September 18, 2023).

⁴⁵ Ibid.

⁴⁶ Ibid.

⁴⁷ Ibid.

⁴⁸ Ibid.

٦) كتابة الألف المقصورة التي تمثل الياء، لكن الألف المقصورة لا تكتب بالنقطة^{٤٩}.

مع وجود هذه العديد من إجراءات الكتابة العربية المتنوعة ومتطلبات الكتابة المختلفة، يواجه الطلاب الصعوبة في كتابة اللغة العربية. علاوة على ذلك، فإن الكتابة العربية لها شكل الكتابة المختلفة تمامًا عن الحروف اللاتينية العادية ولها تفاصيل مختلفة أيضا لكل حرف. وهذا ما يسبب على الأخطاء المكررة في تعلم اللغة العربية بل إنها أصبحت مشكلة كبيرة تحدث دائمًا في كل درس.

٢. المشكلات غير اللغوية

من أقسام المشكلات الآخر هي المشكلات اللغوية وتقع هذه المشكلة لبعض الأسباب. وفقا لبحث نور أمير الدين تمكن الرؤية إلى المشكلات غير اللغوية من بعض العناصر منها:

- ١) وجود المعلمين الذين يفتقرون إلى الكفاءة كمعلمي اللغة العربية من حيث المهارات التربوية والمهنية والشخصية والاجتماعية^{٥٠}.
- ٢) هناك بعض الطلاب الذين ليس لديهم دافع قوي لتعلم اللغة العربية^{٥١}.
- ٣) المواد التعليمية الأقل صلة باحتياجات الطلاب^{٥٢}.
- ٤) المرافق والبنية التحتية غير كافية وداعمة لعملية تعلم اللغة العربية^{٥٣}.

إضافة إلى ذلك، تتضح زكية النساء في بحثها على أن هناك بعض العوامل الأخرى تؤثر على ظهور المشكلات غير اللغوية في اللغة العربية

⁴⁹ Ibid.

⁵⁰ Amirudin, "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB."

⁵¹ Ibid.

⁵² Ibid.

⁵³ Ibid.

منها العوامل الاجتماعية والثقافية والعوامل الكتب المدرسية والعوامل البيئة الاجتماعية⁵⁴. وستقدم الباحثة هذه العوامل فيما يلي:

(١) العوامل الاجتماعية والثقافية

إندونيسيا والجزيرة العربية دولتان مختلفتان، على الرغم من أنهما بعيدتان عن بعضهما البعض. ولذلك، فإن هذين البلدين لديهما ثقافات مختلفة. هناك العديد من المصطلحات التي تستخدم في اللغة الإندونيسية ولكنها لا تستخدم في اللغة العربية، وكذلك العكس. عدا عن ذلك فإن الاختلافات الاجتماعية والثقافية بين الدول تجعل طلاب اللغة العربية في إندونيسيا يواجهون عدة صعوبات في تعلمها. وهذه العوامل تسبب إلى ارتباك طلاب عند تعلم اللغة العربية. على سبيل المثال وجود اختلافات الأمثال المستخدمة في هاتين اللغتين كالمثل "بلغ السيل الزبا" إذا فسر حرفياً فإن هذه الجملة ليس لها ما يعادلها في الإندونيسية، ولكن يمكننا أن نساويها بالمثل الإندونيسي "أصبح الأرز عصيدة". والمثال الآخر هو المثل "قبل الرمي تملأ الكنائس"، فهذا المثل ليس له ما يعادله في الأمثال الإندونيسية، لكن المعنى فيه يمكن أن يتساوى مع المثل "جهاز مظلة قبل أن يهطل المطر".

(٢) عوامل الكتب المدرسية

تعتبر الكتب المدرسية أداة مهمة في تعلم اللغة العربية سواء للطلاب أنفسهم أو للمعلم. تعتبر الكتب المدرسية مرجعاً يستخدمه المعلمون في نقل مواد اللغة العربية كي تكون الدراسة منظمة وسهلة الفهم. ولذلك، فإن محتوى الكتب المدرسية يؤثر أيضاً على عملية تعلم اللغة العربية.

⁵⁴ Zakiatunnisa, Sukma, and Faidah, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Bagi Non-Arab."

وجاء في بحث زكية النساء أن الكتب المدرسية التي لا تهتم بمبادئ تقديم المادة العربية كلغة أجنبية ستشكل مشكلة في تحقيق أهداف التعلم^{٥٥}. علاوة على ذلك، فقد جاء في بحث عين اليقين أن الكتب المدرسية هي شيء ملح للغاية ولا يزال دورها أداة كافية لتحديد نجاح التعلم^{٥٦}. ولهذا السبب، فإن عدم تطابق الكتب المدرسية سيكون له تأثيراته ومشاكله الخاصة على متعلمي اللغة العربية.

٣) العوامل البيئية الاجتماعية

البيئة عامل مهم في التعلم. إن البيئة المريحة ستجعل أنشطة التدريس والتعلم مريحة أيضًا، والعكس صحيح. في تعلم اللغة العربية، تعد بيئة اللغة العربية أيضًا نقطة مهمة. سيكون لدى الطلاب الحماس لمعرفة ما إذا كان من حولهم ينخرطون أيضًا في اللغة العربية، مثل قراءة الكتب العربية، والتحدث مع بعضهم البعض باللغة العربية، وما إلى ذلك. ومع ذلك، في الواقع، لا تزال هناك العديد من البيئات التي لا تدعم تعلم اللغة العربية، لذلك تنشأ عدة مشاكل في تعلم اللغة العربية.

المبحث الثاني : مهارة القراءة

أ. تعريف مهارة القراءة

المهارة لغة الحذف في الشيء. وجاء كلمة المهارة من الماهر بمعنى الحاذق بكل عمل. فمعنى المهارة هي الحذف في الشيء والإحكام له والأداء المتقن له^{٥٧}. أما معنى القراءة فقال الدكتور رشدي أحمد طعيمة إنها عملية تفسير

⁵⁵ Ibid.

⁵⁶ Yakin, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia Dan Implikasinya Terhadap Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab."

^{٥٧} "المعجم المعاني".

لرموز اللفظية المكتوبة أو المطبوعة. وهي نتيجة التفاعل بين الرموز المكتوبة التي تمثل اللغة والمهارات اللغوية والخبرات السابق للقارئ⁵⁸.

فمهاراة القراءة هي التحديد وفهم جميع أنواع القراءة وسرعاتها. مهارة القراءة هي مهارة لغوية لا تتعلق فقط بنطق الحروف أو الكلمات ولكنها مهارة تتضمن أعمال العقل والفكر المختلفة⁵⁹. وفي تعريف آخر جاء أن مهارة القراءة هي عملية تواصل بين القراء والكتاب من خلال قراءة النصوص. ويبين هذا التعريف أن مهارة القراءة تحتوي على جانبين، وهما تحويل الرموز المكتوبة إلى رموز صوتية واستحضار معنى الموقف بأكمله الذي يرمز إليه بالرموز المكتوبة والصوتية⁶⁰. وبجانب ذلك أن القراءة مثل نوع خاص من السحر الذي يساعد القارئ على تعلم أشياء جديدة واكتساب الخبرة والاستمتاع بالقصص⁶¹. ولذلك يمكن لكل الناس أن يعودوا على القراءة لزيادة المعلومات الكثيرة والجديدة.

ومن التعاريف المتعددة المذكورة أعلاه يتبين أن مهارة القراءة هي إحدى مهارات اللغة العربية الأربعة التي تركز على مهارة الشخص في قراءة الجمل ونصوص العربية المكتوبة ونطقها بشكل جيد وصحيح وفقا لقواعد اللغة العربية من أجل تحقيق أهداف النص وغاياته المحدد. إن النطق الصحيح واستخدام القواعد المناسبة سيحدد مدى فهم الشخص لمهارة القراءة، وهو أمر يجب أن يتقنه من يدرس اللغة العربية.

⁵⁸ Muhammad Afton Ulin Nuha, "مساهمة برنامج التخصص في تنمية مهارة القراءة في المدرسة العالية", *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* 3, no. 2 (April 10, 2020): 25–49.

⁵⁹ Temu Nurul Hasanah, "Efektivitas Penggunaan Metode Tutor Sebaya (Peer Tutoring) Untuk Meningkatkan Maharah Qira'ah Pada Peserta Didik Kelas XI IPA Di Madrasah Aliyah Negeri 1 Yogyakarta," *Shaut al Arabiyyah* 8, no. 2 (December 10, 2020): 101.

⁶⁰ Ahmad Rathomi, "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qiroah Melalui Pendekatan Saintifik," *Ta'dib : Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2019).

⁶¹ Muhammad Jamjam Jamaludin et al., "تطبيق الطريقة التركيبية والتحليلية في تعليم اللغة العربية لتحسين مهارة", *Ta'limi | Journal of Arabic Education and Arabic Studies* 3, no. 1 (January 22, 2024): 25–35.

ب. أنواع القراءة

وفقا لكثير من الأبحاث على أن القراءة تنقسم إلى قسمين وهما القراءة الصامتة والقراءة الجهرية. وسيأتي بحثهما فيما يلي:

(١) القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي عملية القراءة التي تدرك بها القارئ المعنى المقصودة بالنظرة المجردة من النطق والهمس^{٦٢}. وهذه القراءة يظهر فيها انتقال العين فوق الكلمات فهي سرية لا صوت فيها ولا همس ولا تحريك لسان أو شفة.

(٢) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي القراءة التي ينطق القارئ خلالها بالمفردات والجمل المكتوبة صحيحة في مخارجها ومضبوطة في حركاتها ومسموعة في أدائها ومعبرة عن المعاني تضمنتها^{٦٣}.

يمكن للقراء القيام بهذين الشكلين والنوعين من القراءة في أي وقت. كلا النوع من القراءة الصامتة والجهرية لهما نفس الأهداف والفوائد للقراء. ولكن في تعليم مهارة القراءة، إن القراءة الجهرية تسهل على المعلمين للتعريف على قدراتهم وفهمهم في القراءة.

ج. أهداف القراءة

لقد تقوم القراءة على قدرة المرء على تمييز الأحرف الهجائية ووصلها ببعضها لتشكيل كلمات تفضي إلى معان محدد بعينها. والهدف الأساسي من القراءة هو فهم المقروء. وبجانب ذلك، تهدف القراءة على تزويد المعلومات

^{٦٢} Fathu Roji, "تطبيق طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جاكرتا-AI", *Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (October 10, 2020): 170–200; 'Aqif Halimah, "مهارة القراءة للناطقين بغيرها" لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya 9, no. 2 (April 11, 2020): 249.

^{٦٣} Roji, "تطبيق طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جاكرتا".

عند القراء لأن مصدر المعلومات يوجد فيما المكتوب كتابا كان أو جريدة أو مجلة أو مقالة وما أشبه ذلك. أما الأهداف الأخرى في القراءة العامة يذكر في بحث حليلة^{٦٤} هي:

- (١) تعريف الأصوات العربية^{٦٥}.
- (٢) النطق الصحيح في أثناء القراءة الجهرية^{٦٦}.
- (٣) معرفة نظم اللغة العربية المصورة (transliteration)^{٦٧}.
- (٤) فهم معاني الكلمات من السياق^{٦٨}.
- (٥) فهم معاني الجمل في الفقرات والفكرة الرئيسية فيها^{٦٩}.
- (٦) فهم المعاني البلاغية والمعاني الحرفية للنص ووظيفة علامة الترقيم^{٧٠}.
- (٧) استخدام المعجم في استخراج معاني الكلمات والتحليل التركيبي لتحديد معانيها^{٧١}.

تُظهر هذه الأهداف العديدة للقراءة على أهمية فهم القراءة للطلاب خاصة لمتعلمي اللغة العربية. لأن في القراءة يجب أيضاً عليهم أن يتقنوا جميع الجوانب اللغوية التي تمت دراستها حتى يتمكنوا من القراءة صحيحا حتى يتم إيصال الأهداف والغايات الموجودة في النص إلى القارئ جيدا.

^{٦٤} Halimah, "تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها".

^{٦٥} Ibid.

^{٦٦} Ibid.

^{٦٧} Ibid.

^{٦٨} Ibid.

^{٦٩} Ibid.

^{٧٠} Ibid.

^{٧١} Ibid.

المبحث الثالث : القواعد النحوية

أ. تعريف النحو

النحو هو دراسة لغوية مهمة جداً لمتعلمي اللغة العربية. علم النحو هي روح الجمل العربية التي يمكن أن تقود الطلاب إلى فهم اللغة العربية في كل جانبها. وذكر الإمام عبد الله الجديع في كتاب المناهج المختصر في علمي النحو والصرف أن علم النحو لغة يأتي من كلمة (نحا) يعني قصد، وسمي بذلك لأن المتكلم ينحو (يقصد) بتعلمه كلام العرب^{٧٢}. ولقد يعرف كثير من النحاة علم النحو اصطلاحاً، وستقدم الباحثة هذه التعريفات فيما يلي وهي:

(١) عرف الشيخ مصطفى الغلاييني في كتابه جامع الدروس أن الإعراب (ما يعرف اليوم بالنحو) هو علمٌ بأصول تُعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والمعنى. أي نعرف من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها^{٧٣}. ذُكر في كتاب جامع الدروس أيضاً أن النحو هو علم تعرف به أحوال الكلمات العربية مفردةً ومركبةً^{٧٤}.

(٢) ذكر في كتاب ملخص قواعد اللغة أن النحو هو قواعد يعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها^{٧٥}.

ذكر الإمام الأشموني في شرحه لألفية ابن مالك أن النحو هو العلم المستخرج بالمقاييس المستنبطة من استقراء كلام العرب الموصلة إلى معرفة أحكام أجزائه التي ائتلف منها^{٧٦}.

^{٧٢} الجديع، عبد الله، المناهج المختصر في علمي النحو والصرف (بريطانيا، ٢٠٠٠).

^{٧٣} الغلاييني، مصطفى، جامع الدروس العربية (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٥).

^{٧٤} Ibid.

^{٧٥} النعمة، فؤاد، ملخص قواعد اللغة العربية، ٢٠١١.

^{٧٦} أشموني، حسن نور الدين، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك (بيروت: دار الكتب العلمية، n.d.)

٣) يعرف ابن جني النحو أنه انتحاء سمت كلام العرب في تصرفه من إعراب وغيره كالثنية والجمع والتحقيق والتكسير والإضافة والنسب والتركيب وغير ذلك ليلحق من ليس من أهل اللغة العربية بأهلها في الفصاحة فينطق بها وإن لم يكن منهم وإن شدد بعضهم عنها ردد به إليها^{٧٧}.

ومن ثم، أتت كلمة النحوية (Sintaksis) من الكلمة اليونانية، وهي كلمة "Sun" تعني "مع" وكلمة "Tattein" تعني تجميع الكلمات التي يمكن أن تصبح كلمة أو جملة. وفقا لبحث سعيدة جاني، الدراسة النحوية هي جزء من علم اللغة الذي يدرس الكلمات أو مجموعات العبارات والجمل^{٧٨}. ومن التعريفات السابقة يتبين أن دراسة النحو هي دراسة لغوية تدرس فيها التراكيب النحوية على شكل قواعد يمكن أن تشكل العبارات والجمل. وذكر في بحث المصري أن النحو (Syntax) هو علم يدرس علاقة التأثير بين الاسم والفعل في الجمل الأصلية، والمعدلة الجملة التي تحقق غرض مطابقة الكلام كما المعنى المناسب. ويتناول التعبيرات متعددة الكلمات والمكونات النحوية وكيف يشكل ترتيب الكلمات الجملة^{٧٩}.

ومن هذه التعريفات الكثيرة يقدمها النحاة والعلماء اللغوي نعرف على أن النحو هو القواعد اللغوية تركز على تغيير أواخر الكلم لدخول العوامل فيها. ونعرف أحوال الكلمات فيها من إعرابها أو أفرادها والثنية والجمع أو تركيبها. ومن هنا يكون علم النحو مهما للغة العربية.

^{٧٧} داود، محمد محمد، العربية و علم اللغة الحديث.

⁷⁸ Saida Gani and Berti Arsyad, "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik)," 'Ajamiy : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab 07, no. 1 (June 2018).

⁷⁹ Ahmed Alsayat and Nouh Elmitwally, "A Comprehensive Study for Arabic Sentiment Analysis (Challenges and Applications)," *Egyptian Informatics Journal* 21, no. 1 (March 2020): 7–12.

ب. نطاق دراسة النحو

فإن نطاق مناقشة النحو يشمل على الاسم والفعل والحروف. وهذه المكونات الثلاثة تصبح جملة إذا تم ترتيبها حسب تركيب اللغة العربية، أي الجملة الاسمية والجملة الفعلية. جاء في بحث إيدي كورنياوان أن وظيفة الدراسة النحوية تتكون من عدة مكونات، منها الموضوع والمسند والمفعول به والمكمل والمعلومات^{٨٠}.

وبجانب ذلك، هناك بعض نطاق دراسة علم النحاة الذي شرحه الإمام محمد الصنهاجي رحمه الله تعالى في كتابه الآجرومية وهي الكلام والإعراب ومرفوعات الأسماء ومنصوبات الأسماء ومخفوضات الأسماء^{٨١}. وستقدمها الباحثة شرح هذا النطاق فيما يلي:

(١) باب الكلام

ذكر أن الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع. وأقسامه ثلاثة هي الاسم والفعل والحرف.

(٢) باب الإعراب

هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديراً. وهو أربعة رفع ونصب وخفض/جر وجزم.

(٣) مرفوعات الأسماء

إن الأسماء المرفوعة في الكلمة كثيرة، منها الفاعل ونائبه والمبتدأ والخبر والعوامل الناسخة وهي اسم كان وأخواتها وخبر إن وأخواتها والتوابع وهي النعت والعطف والبدل والتوكيد.

(٤) منصوبات الأسماء

⁸⁰ Edi Kurniawan Farid, "Sintaksis Bahasa Indonesia Dan Bahasa Arab (Studi Analisis Konstrastif Frasa, Klausa, Dan Kalimat)," *Bahitsuna-Jurnal Pendidikan Islam* 2, no. 1 (April 12, 2020).

^{٨١} الصنهاجي، محمد، /الآجرومية. n.d. ,

فإن الأسماء المنصوبة هي المفعول به والمصدر والمفعول المطلق والظرف والحال والتمييز والاستثناء ولا والمنادى والمفعول لأجله والمفعول معه.
(٥) مخفوضات الأسماء

أما المخفوضات من الأسماء هي مخفوض بالحرف ومخفوض بالإضافة وتابع للمخفوض.
وكل المذكور هو بعض نطاق دراسة علم النحو ولايزل كثير الجوانب النحوية الأخرى التي يجب إتقانها على متعلمي اللغة العربية لنيل فهم اللغة العربية دقيقا عميقا.

ج. الأهمية وأهداف تعلم النحو

من أهمية تعلم النحو هي أن تكون قادراً على فهم المحتوى المكتوب في دروس اللغة العربية. وبجانب ذلك، هناك الأهداف الأخرى في تعلم علم النحو منها:

- (١) المحافظة على الأخطاء اللغوية الشفهية والمكتوبة وتجنبها^{٨٢}.
- (٢) تعويد الطلاب بتعلم اللغة العربية^{٨٣}.
- (٣) مساعدة الطلاب على فهم تعابير اللغة العربية لتسريع فهم معنى المحادثات باللغة العربية^{٨٤}.
- (٤) تدريب أدمغة وعقول الطلاب وتنوير عواطفهم وتنمية مهاراتهم اللغوية^{٨٥}.
- (٥) يمنح الطلاب القدرة على استخدام قواعد اللغة العربية في المواقف اللغوية المختلفة^{٨٦}.

⁸² Yunisa, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Aspek Ilmu Nahwu Dan Sharaf Pada Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Laboratorium Jambi."

⁸³ Ibid.

⁸⁴ Ibid.

⁸⁵ Ibid.

⁸⁶ Ibid.

٦) يمكن القواعد أن يمنح الطلاب تحكماً دقيقاً عند محاولة التأليف باستخدام اللغة العربية^{٨٧}.

المبحث الرابع : القواعد الصرفية

أ. تعريف الصرف

في دراسة اللغة العربية، هناك عدة جوانب من بنية اللغة العربية التي تحتاج إلى دراستها، منها الدراسة الصرفية والدراسة النحوية وعلم الأصوات وعلم الدلالة. تركز الدراسات الصرفية على أنواع وعمليات تكوين الكلمات في اللغة. ويركز علم الأصوات على الرموز الصوتية بناءً على وظيفتها. ويركز الدراسة النحوية على دراسة بنية الجملة أو القواعد التي تحكم الجمل في اللغة. ويركز علم الصرف على اشتقاق الكلمة وتغييرها. إما علم الدلالة يركز على دراسة معنى التعبيرات باللغة العربية. وستقدم الباحثة فهم علم الصرف فيما بعد.

يذكر في جامع الدروس العربية أن الصرف هو علم بأصول تُعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء^{٨٨}. وذكر في المنهاج المختصر في علمي النحو والصرف أن الصرف هو علمٌ يبحث في بنية الكلمة من حيث بناؤها ووزنها وما يطرأ على تركيبها من تغيير. وموضعه الاسم غير المبني والفعل غير جامد^{٨٩}. وفي أحد البحث يقال أن الصرف هو فرع علمي من علم الآلات الذي له دور مهم لمعرفة أصل الكلمة في اللغة العربية ومعرفة كيفية تغييرها وفقاً للمعنى المرادي من خلال تصريفها^{٩٠}. وفي معنى آخر،

⁸⁷ Ibid.

^{٨٨} الغلاييني، مصطفى، جامع الدروس العربية.

^{٨٩} الجديع، عبد الله، المنهاج المختصر في علمي النحو والصرف.

⁹⁰ Asep Rahman Sudrajat, "Urgensi Ilmu Nahwu Dan Sharaf Sebagai Asas Penulisan Karya Ilmiah Bahasa Arab," *Al-Lisan Al-'Arabi : Jurnal Program Studi Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (December 15, 2021).

يعرف الصرف على أنه علم يناقش شكل الكلمات باللغة العربية وجميع التغيرات المتعلقة بها سواء في شكل الجمع أو الطرح^{٩١}.

ومن جانب ذلك، يرى محمد عقيل لطفان أنّ في النحو العربي دورًا صرفيًا حاسمًا في البنية النحوية^{٩٢}. وهذا يعني أن الصرف العربي يلعب دورًا مهمًا في نظام النحو، حيث يجب على الأشخاص الذين يرغبون في إتقان النحو كفاءةً وشموليةً أن يدرسوا النظام الصرف أولًا. علم الصرف هو فرع من فروع علم اللغة الذي يدرس شكل الكلمات والتغيرات فيها وكذلك تأثير هذه التغيرات على معنى الجمل. الدراسات الصرفية هي دراسات لغوية يمكن دراستها بعد فهم علم الأصوات جيدًا وصحيحًا. وذلك لأن الصرف هو دراسة لغوية تناقش تكوين الكلمات. لذلك، يجب على الطلاب أن يفهموا النظام الصوتي للغة العربية أولًا. ثم بعد فهم علم الأصوات والصرف في اللغة العربية، يمكن للطلاب فهم تركيب الجملة حيث يتعلمون القواعد النحوية فيه.

ب. الأهمية وأهداف تعلم الصرف

إن علم الصرف مهم لتمكين فهم عملية تكوين الكلمات مع ترجماتها من أجل إثراء المفردات العربية. وسيكون هذا أكثر كفاءة من جانب الحفظ الذي يعتبره بعض الطلاب صعبًا وغالبًا ما يعتبر عبثًا في تعلم قواعد اللغة العربية. أما أهداف تعلم علم الصرف عند بحث ميليند هي:

^{٩١} ذوالكفلي، أيدي مورداني، أبوشيري، خيرى and ,روكميني، أدى, “إستراتيجية تعليم النحو والصرف في المعهد

الإسلامي الأرشادي سامبوجا.” *Jurnal Tarbiyah & Ilmu Keguruan (JITK) Borneo* 2, no. 3 (2021).

^{٩٢} Muhammad Aqil Luthfan and Syamsul Hadi, “Morfologi Bahasa Arab: Reformulasi Sistem Derivasi Dan Infleksi,” *Alsina : Journal of Arabic Studies* 1, no. 1 (August 3, 2019): 1.

١) معرفة شكل أصل الكلمة مع كل تغيراتها كتغيير فعل الماضي إلى فعل المضارع. واسم المصدر واسم الفاعل واسم المفعول وغيرها من الصغات العربية^{٩٣}.

٢) استكشاف تغيرات المعنى المختلف عن تغيرات أصل الكلمة^{٩٤}.

٣) لمعرفة تغيرات وظيفة الجملة كفعل المتعدي وفعل اللازم^{٩٥}.

٤) لسهولة العثور على معنى أو دلالة الكلمة في القاموس العربي^{٩٦}.

ومن الأهداف المذكورة أعلاه يتبين أن علم الصرف هو أيضا جانب مهم للدراسة تماما مثل علم النحو. وهاتان الدراستان مترابطتان مع بعضهما البعض بحيث لا يمكن أن تتداخلا أو يمكنهما إتقان إحداها فقط. لأنه إذا أتقن أحد قواعد النحو وحده دون أن يفهم الشروح، أو العكس، فإن المعنى المقصود باللغة العربية لن يصل بشكل صحيح، لأن هناك تغييرا في المعنى بسبب الأخطاء في القواعد الموضوعية. ولهذا السبب يجب دراسة كلاهما باللغة العربية.

⁹³ Yunisa, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Aspek Ilmu Nahwu Dan Sharaf Pada Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Laboratorium Jambi."

⁹⁴ Ibid.

⁹⁵ Ibid.

⁹⁶ Ibid.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

أجرى هذا البحث باستخدام منهج البحث الكيفي الوصفي. البحث الكيفي هو إجراء بحثي يتم إجراؤه للكشف عن الأعراض بطريقة سياقية شمولية تنتج بيانات وصفية في سياق محدد باستخدام المناهج العلمية المختلفة والاعتماد على الملاحظة. لاحظت الباحثة ملاحظة ميدانية في الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج وأقامت المقابلات والملاحظة مع العديد من طلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣.

يستخدم هذا البحث منهج دراسة الحالة من خلال ملاحظة طلاب قسم تعليم اللغة العربية الفصل الدولي مرحلة ٢٠٢٣ فيما يتعلق بقدراتهم في مهارة القراءة. وقد أخذت الباحثة عينات بحثية من نتائج أخطاء قراءة الكتاب أو النصوص العربية لمعرفة الباحثة على المشكلات النحوية والصرفية التي تحدث فيها.

ب. ميدان البحث

لقد اختارت الباحثة ميدان البحث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية خاصة في فصل الدراسي الثالث الفصل الدولي (ICP) مرحلة ٢٠٢٣. اختارت الباحثة هذا المكان بسبب وجود تعلم مهارة القراءة الذي تم تطبيقه وممارسة الطلاب في تعلمها. من المعروف على أن جميع أشكال التعلم لا تخلو من المشكلات التي تحدث قليلة كانت أو كثيرة. ولهذا السبب، يأثر وجود تعلم مهارة القراءة في الفصل الدراسي الثالث في هذا المكان على رغبة الباحثة في معرفة بعض المشكلات التي تحدث في تطبيقها، خاصة فيما يتعلق بالقواعد النحوية والصرفية.

ج. حضور الباحثة

في هذا البحث، تعمل الباحثة كأداة رئيسية في البحث بالإضافة إلى جمع بيانات البحث من المقابلات والاختبار والوثائق. وفقا إلى رأي مولونج إلى أن وجود الباحث في الميدان هو مطلق في البحث الكيفي ، لأن الباحث يعمل كأداة البحث وجامع البيانات⁹⁷. وبجانب ذلك، إن سوجيونو له رأي في شأن وجود الباحثين وهو ليس هناك خيار آخر إلاّ استخدام البشر كأداة البحث الرئيسي في البحث الكيفي⁹⁸. والسبب هو أن كل شيء ليس له شكل محدد في الواقع. المشكلة ومحور البحث والفرضية المستخدمة تنص على أن النتائج المتوقعة لا يمكن تحديدها جميعًا بشكل مؤكد ومسبقًا.

وبناء على الرأي أعلاه يمكن الاستنتاج إلى أن الباحثة تعمل كأداة رئيسية في البحث باستخدام الأدوات الداعمة مثل أدلة المقابلة والملاحظات والاختبار حتى أدوات الكتابة والقراءة والمسجلات والكاميرات. لقد دورت الباحثة مباشرة في هذا البحث للملاحظة وجمع البيانات المطلوبة من بداية البحث إلى نهايته.

د. البيانات ومصادرها

وفقًا لسوهارسيمي أريكونتو، إن مصدر البيانات هو الموضوع الذي تم الحصول على البيانات منه⁹⁹. تتضمن مصادر البيانات نوعين، هما البيانات الأولية والبيانات الثانوية. البيانات الأولية هي البيانات المأخوذة من المصدر الأول في الميدان أو البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من كائنات البحث الناشئة عن الملاحظات والمقابلات. وفي الوقت نفسه، البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم

⁹⁷ Lexy J Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014).

⁹⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2017).

⁹⁹ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010).

الحصول عليها بشكل غير مباشر كبيانات إضافية وبيانات معززة من البيانات الأولية مثل الدراسات الأدبية أو الوثائق.

ومصادر البيانات في هذا البحث هي نتائج اختبار قراءة النصوص العربية لمعرفة الأخطاء النحوية والصرفية الموجودة لدى طلاب الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية. واستخدمت الباحثة الملاحظة المباشرة والمقابلات معهم للحصول على البيانات الأولية من هذا البحث.

ولوضوح شرح البيانات ومصادرها وتسهيل فهمهما، تقدم الباحثة الجدول

فيما يلي:

الجدول ٢: البيانات ومصادرها

رقم أسئلة البحث	أسئلة البحث	البيانات	المصادر	أسلوب جمعها
١.	ما مشكلة تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية؟	المعلومات عن المشكلات النحوية عند قراءة النصوص العربية	طلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي عام ٢٠٢٣	(١) المقابلة (٢) الملاحظة (٣) الوثائق
٢.	ما مشكلة تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية؟	المعلومات عن المشكلات الصرفية عند قراءة النصوص العربية	طلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي عام ٢٠٢٣	(١) المقابلة (٢) الملاحظة (٣) الوثائق
٣.	ما آثار مشكلة تعلم مهارة القراءة من وجهة	المعلومات عن آثار مشكلة تعلم مهارة	طلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي عام ٢٠٢٣	(١) المقابلة (٢) الوثائق

		القواعد النحوية والصرفية؟	القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية	
--	--	---------------------------	--	--

هـ. أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات هي الأنشطة التي يقوم بها الباحث في جمع البيانات حيث تكون هذه البيانات مفيدة للغاية ولها دور مهم في البحث. وفي هذه الحالة قامت الباحثة بعدة تقنيات لجمع البيانات وهي:

١. المقابلة

وفقاً لـ Denzim في Goetz و LeCompte، المقابلات هي عبارة عن أسئلة تُطرح شفهيًا على الأشخاص الذين يُعتبرون قادرين على تقديم المعلومات أو شرح الأشياء التي تعتبر ضرورية^{١٠٠}. وبمعنى آخر يذكر أن المقابلة هي لقاء بين شخصين أو أكثر لتبادل المعلومات واستكشاف البيانات والأفكار من خلال الأسئلة والأجوبة بحيث يمكن بناء المعنى وفقاً للبيانات التي سيبحث عنها الباحث. يمكن أن يكون مصدر البيانات التي يتم الحصول عليها من هذه المقابلة على شكل تسجيلات كتابية أو صوتية تحتوي على إجابات المخبرين أثناء المقابلة.

وفي هذا البحث، تجري الباحثة مقابلات مع طلاب الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية لعام ٢٠٢٣ بشأن المشكلات التي واجهوها في مهارة القراءة خاصة فيما يتعلق بالقواعد النحوية والصرفية. ومن خلال المقابلات التي أجريت، تم الحصول على البيانات والمعلومات التي يمكن أن تدعم الباحثة في التسهيل ونجاح إجراء أبحاثها.

¹⁰⁰ Abdurrahmat Fathoni, *Metodologi Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006).

٢. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات عن طريق ملاحظة الأشياء أو الظواهر مباشرة في الميدان وتسجيل ما يتم رؤيته. ويتم تنفيذ الملاحظة هذه في جمع البيانات لتحديد مستوى فهم موضوع البحث.

وفي هذا البحث، تجري الباحثة ملاحظة قراءة النص العربي على الطلاب الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية لعام ٢٠٢٣ لمعرفة مدى فهمهم في قراءة النصوص العربية. علاوة على ذلك، فقد تم إجراء هذا الملاحظة لمعرفة بعض المشكلات التي يواجهها الطلاب فيما يتعلق بالمشكلات النحوية والصرفية في تلك النصوص.

٣. الوثائق

التوثيق هو أسلوب إضافي لجمع البيانات لدعم البيانات الموجودة. تأخذ هذه الوثائق شكل الملاحق لنصوص المقابلات وملاحق النص العربي التي تستخدم كأسئلة الاختبار. وبجانب ذلك، فإن الوثائق الأخرى المستخدمة هي الصور الفوتوغرافية كدليل على الأنشطة في إجراء المقابلات والاختبارات على طلاب الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية لعام ٢٠٢٣.

و. أدوات البحث

أدوات البحث هي الأدوات المستخدمة للقياس ومساعدة الباحثين في جمع بيانات البحث. في البحث الكيفي، أداة البحث الرئيسية والأولى هي الباحثة. ولذلك بعدم وجود الباحثة فلن يتم إجراء بحث لأنه لا توجد جهة تحدد الموضوع والتركيز الرئيسي وعملية جمع بيانات البحث. ولهذا السبب يكون الباحثة أداة رئيسية في هذا البحث.

علاوة على ذلك، هناك عدة أدوات أخرى تساعد وتدعم الباحثة في تحقيق هذا البحث، منها:

١. أداة المقابلة

أداة المقابلة هي دليل للباحثة قبل إجراء المقابلات مع الأشخاص الخاضعين للبحث. هذه الأداة عبارة عن مخطط تفصيلي للأسئلة التي ستطرحها الباحثة على الأشخاص الخاضعين للبحث من أجل معرفة ما ولماذا وكيف تمت صياغة المشكلة من قبل الباحثة. وستقوم الباحثة لاحقاً بإلحاق هذه الأسئلة في الملاحق.

٢. أداة الاختبار

أداة أخرى تستخدمها الباحثة هي أداة الاختبار. تم القيام بذلك من قبل الباحثة لأجل معرفة قدرات مهارة القراءة لدى الطلاب وكذلك المشكلات التي تحدث في ممارسة مهارة القراءة لديهم.

٣. أداة الوثائق

الأداة الوثائقية هي أداة تستخدمها الباحثة لجمع البيانات مثل صور الأنشطة ونصوص المقابلات كما هو مرفق في المرفق.

٤. الأدوات المكتبية

عدا عن الأدوات المذكورة أعلاه، تعتبر الأدوات المكتبية أيضاً أداة داعمة في هذا البحث. تعد أدوات الكتابة ضرورية جداً عند إجراء الملاحظات والمقابلات والاختبارات لتسجيل المعلومات المهمة في العملية. ومن خلال الملاحظات، تسجل الباحثة تسجيل التدفق والطرق ومنهج تعليم مهارة القراءة المستخدمة هناك. في المقابلات، تمكن الباحثة كتابة إجابات المخبرين. وفي الاختبار، تستخدم الباحثة أدوات الكتابة لتحديد القراءات غير الدقيقة وغير الصحيحة للطلاب.

٥. جهاز التسجيل

وبجانب أدوات الكتابة، فإن أدوات التسجيل هي أيضاً إحدى الأدوات التي تستخدمها الباحثة. تمكن الباحثة استخدام أداة التسجيل في عملية المقابلة واختبارات قراءة نصوص العربية. تساعد نتيجة التسجيلات الباحثة على مراجعة نتائج الأبحاث وتقليل سوء فهم نتائج البيانات أو نقص المعلومات عند جمع البيانات.

ز. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث المنهجي وتجميع البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية بحيث يمكن فهمها بسهولة ويمكن إبلاغ النتائج إلى أشخاص آخرين. قال أنا بوجدان وبيكلين إن تقنيات تحليل البيانات هي الجهود المبذولة من خلال العمل مع البيانات، وتنظيم البيانات، وفرزها إلى وحدات يمكن التحكم فيها، وتوليدها، والبحث عن الأنماط وإيجادها، وتحديد ما يمكن قوله للآخرين.

في هذا البحث، تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات بنظرية مايلز وهوبرمن وسالدا لعام ٢٠١٤. وذكر مايلز وهوبرمان أن الأنشطة في تحليل البيانات الكيفية تتم بشكل تفاعلي ومستمر بحيث تكون البيانات مشبعة. وفي هذه الحالة تستخدم الباحثة النموذج التعليمي الذي تتضمن عناصره تكثيف البيانات وعرض البيانات والتحقق من البيانات مع الشرح التالي:

١. تكثيف البيانات

وفقاً لمايلز وهوبرمان، يشير تكثيف البيانات إلى خمس عمليات، وهي الاختيار والتركيز والتجريد والتبسيط والتحويل. وستوضح الباحثة هذه العمليات فيما يلي:

أ. الاختيار (Selecting)

وفقاً لمايلز وهويرمان، يجب على الباحثين التصرف بشكل انتقائي، أي أيّ تحديد الأبعاد الأكثر أهمية وأيّ العلاقات التي قد تكون أكثر أهمية، ونتيجة لذلك، ما هي المعلومات التي يمكن جمعها وتحليلها. وفي هذه المرحلة، تقوم الباحثة أولاً بتعيين رمز رقمي لكل بيانات في نص المقابلة. وبعد ذلك قامت الباحثة بإعطاء رمز حرفي لخطأ كل طالب في اختبار قراءة النص العربي. وبعد الانتهاء من عملية اختيار البيانات، تستمر الباحثة إلى مرحلة التالية وهي التركيز.

ب. التركيز (Focusing)

تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتركيز البيانات وفقاً لكل صياغة أسئلة البحث. تقوم الباحثة بفرز كل البيانات بناءً على تركيز صياغة أسئلة البحث. وتعطي الباحثة علامة زرقاء للبيانات التي هي محور صياغة أسئلة البحث الأولى وهي مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية. وتعطي الباحثة علامة حمراء للبيانات التي هي محور صياغة أسئلة البحث الثانية وهي مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية. وتعطي الباحثة علامة صفراء برتقالية للبيانات التي هي محور صياغة أسئلة البحث الثالثة وهي آثار مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية. وبعد تنفيذ مرحلة التركيز ستقوم الباحثة بمرحلة التالية وهو التجريد.

ج. التجريد (Abstracting)

التجريد هو المحاولة لإنشاء ملخص للجوهر والعمليات والبيانات التي يجب الحفاظ عليها حتى تظل فيها. في مرحلة التركيز السابقة، يتم تقييم البيانات التي تم جمعها من قبل الباحثة، وخاصة فيما يتعلق بجودة وكفاية البيانات. وإذا كانت البيانات التي تبين مسائل تعليم مهارة القراءة

من وجهة النحوية والصرفية كافية، فيمكن الاستفادة من هذه البيانات في الإجابة على المشكلة قيد الدراسة. وتكرر الباحث عملية التجريد هذه مراراً وتكراراً للتأكيد من عدم وجود بيانات متناثرة أو خاطئة في تعيين الرموز والألوان حسب صياغة أسئلة البحث. وبمجرد الشعور بأن عملية التجريد كافية، تنتقل الباحثة الجديد إلى المرحلة التالية، وهي التبسيط والتحويل.

د. التبسيط والتحويل (Simplifying & Transforming)

هذه المرحلة هي مرحلة تبسيط البيانات وتحويلها إلى طرق مختلفة من خلال الاختيار الدقيق أو الملخصات أو الأوصاف القصيرة وتصنيف البيانات إلى نمط واحد أوسع، وغيرها. في هذه المرحلة، تنظر الباحثة إلى جميع البيانات التي تم إنشاؤها. وبعد ذلك قامت الباحثة بدمج أشكال الأخطاء اللغوية من خلال الجدول الذي تم تجميعه حسب نوع الخطأ وكذلك بيانات المقابلة التي تم إجراؤها. علاوة على ذلك، تقوم الباحثة بتلخيص البيانات التي تم دمجها في الجدول في الجمل البسيطة تسهل عملية ملاحظة كل النتيجة ومناقشتها في إجراء تحليل البيانات.

٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو تنظيم البيانات التي تم تقليلها بحيث تبدو البيانات التي تم الحصول عليها سليمة. في هذه المرحلة، يمكن وصف البيانات التي تم تقليلها سابقاً بالكامل بحيث يمكن استخراج البيانات مرة أخرى إذا اعتبرت البيانات الموجودة ضرورية لاستكشاف مشكلة ما بشكل أعمق. ذكر مايلز وهوبرمان أنه في البحث النوعي، يمكن تقديم البيانات في شكل أوصاف قصيرة، ومخططات، وعلاقات بين الفئات، ومخططات انسيابية، وما إلى ذلك. وقال إن ما يستخدم غالباً لتقديم البيانات في البحث النوعي هو النص السردي. في هذا البحث قام الباحثون بالمراحل التالية لعرض البيانات:

أ. عرض نتائج المقابلة

تم بعد ذلك تحليل مرحلة المقابلة التي تم اختصارها مسبقاً واختتمها في شكل العثور على بيانات للإجابة على صياغة المشكلة هذه.

ب. عرض نتائج اختبارات الطلاب

ثم يتم تحليل نتائج الاختبارات التي تم إجراؤها لمعرفة الأخطاء التي تحدث في جوانب النحو والصرف. ويمكن رؤية جوانب الأخطاء التي تم تقييمها في الجدول التالي:

الجدول ٣: عرض نتائج اختبارات الطلاب

المرفوعات	الأخطاء النحوية
المنصوبات	
المخفوضات	
المجزومات	
الاشتقاق	الأخطاء الصرفية
التصريف	

٣. الاستنتاج والتحقق من البيانات

المرحلة النهائية في تقديم البيانات هي التحقق من البيانات. يتم التحقق من البيانات إذا كانت الاستنتاجات الأولية المطروحة لا تزال مؤقتة وستكون هناك تغييرات إذا لم تكن مصحوبة بأدلة داعمة قوية في المرحلة التالية من جمع البيانات. يتم في هذه المرحلة استخلاص الاستنتاجات من خلال مقارنة نتائج اختبارات الطلاب مع نتائج المقابلة بحيث يمكن استخلاص استنتاجات حول قدرات الطلاب في قراءة النصوص العربية والمشكلات التي يواجهونها في قراءة النصوص العربية.

ح. فحص صحة البحث

تعد صحة البيانات مفهوماً مهماً يتم تحديثه من مفاهيم الصحة والموثوقية لتناسب مع متطلبات المعرفة والمعايير والنموذج الخاص بالفرد. للتحقق من صحة البيانات المتعلقة بمشكلة مهارة القراءة في الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية، تستخدم الباحثة اختبار المصدقية (Credibility) لتقديم البيانات التي تم جمعها على أنها صحيحة. وتقدم الباحثة مراحل عملية هذا الاختبار منها:

١. تمديد المراقبة

في هذه المرحلة تقوم الباحثة بتوسيع الملاحظات التي تم إجراؤها ميدانياً من أجل الحصول على معلومات أكثر صحة فيما يتعلق بمشكلة مهارة القراءة عند طلاب الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية.

٢. زيادة استمرارية الملاحظة

زيادة المثابرة تعني إجراء الملاحظات الدقيقة والمستمرة. تقوم الباحثة في هذه المرحلة بإعادة فحص البيانات التي تم الحصول عليها ميدانياً حتى تتمكن البيانات من تقديم وصف صحيح ومنهجي للبيانات المتعلقة بما يتم دراسته.

٣. التثليث

التثليث هو أسلوب للتحقق من صحة البيانات يستخدم شيئاً آخر. يتم تعريف التثليث في اختبار المصدقية على أنه التحقق من البيانات من مصادر مختلفة بطرق مختلفة، وفي أوقات مختلفة. والتفسير هو كما يلي:

أ. تثليث المصدر

يتم استخدام تثليث المصدر لاختبار مصداقية البيانات عن طريق تحقق البيانات التي تم الحصول عليها من خلال عدة مصادر. في هذه الحالة، تقوم الباحثة بفحص مصادر البيانات ومقارنتها التي تم الحصول عليها، وهي طلاب قسم تعليم اللغة العربية في الفصل الدولي والمحاضرة في

مادة مهارة القراءة. وبعد ذلك، يمكن وصف البيانات التي تم فحصها وتصنيفها وفقًا لنفس وجهات النظر بين المصادر المختلفة ومن ثم يمكن أن يؤدي هذا التصنيف إلى الاستنتاج وإجراء عمليات فحص الأعضاء باستخدام كلا مصدري البيانات.

ب. تثليث التقنية

يمكن إجراء التثليث التقنية عن طريق تحقق البيانات من نفس المصدر ولكن باستخدام التقنيات المختلفة. وفي هذه الحالة تقوم الباحثة بفحص البيانات من خلال التقنيات المستخدمة وهي المقابلات والاختبارات والتوثيق. ومن هذه التقنيات الثلاثة، تقوم الباحثة أيضًا بإجراء التصنيف ليتمكنوا من العثور على البيانات الموثوقة واستخلاص استنتاجات البيانات التي تم فحصها.

ط. إجراء البحث

في عملية البحث، هناك العديد من الإجراءات التي يجب إعدادها وتنفيذها. ويتم إعداد هذه الإجراءات من قبل دخول الباحث إلى الميدان وحتى دخوله الميدان. وذكر ليكسي أن إجراءات البحث الكيفي تنتج بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة من الأشخاص والسلوك الملحوظ. ثم يصف سودجانا على وجه التحديد إجراءات البحث النوعي في ٧ جوانب، وهي تحديد المشكلة والتركيز على البحث وتحديد محور البحث وجمع البيانات ومعالجة وتفسير البيانات وظهور النظرية/الفرضية وإعداد التقارير البحثية.

عدا عن ذلك فقد ذكر أن هناك عدة مراحل في إجراء البحث منها:

١. تحليل البيانات قبل الميدان

يهدف تحليل البيانات قبل الميدان إلى الحصول على صورة كاملة وواضحة لموقع أو حالة موضوع البحث ووصف عام للمشاركين والاتجاه وتركيز المشكلة التي سيتم بحثها وتعديلات الوقت وما إلى ذلك فيما يتعلق بالموضوع البحثي. في هذه المرحلة، أجرت الباحثة عدة مقابلات وملاحظات قصيرة مع العديد من طلاب الفصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية لعام ٢٠٢٣ لمعرفة الصورة العامة بما يتوافق مع أهداف البحث واتجاهه.

٢. تحليل البيانات في الميدان

هذه المرحلة هي المرحلة الأساسية لعملية البحث التي يتم تنفيذها. ويجب الإجابة على محور المشكلة من خلال تقليل البيانات باستخدام الأنشطة التي سبق شرحها، وهي المقابلات والاختبارات والوثائق. وبعد ذلك بدأ عرض البيانات التي تم جمعها واحدة تلو الأخرى حتى ظهرت إجابات للمشكلات التي تكون هدف هذا البحث. في النهاية، بعد جمع البيانات إلى حد التكرار، تتم معالجة البيانات وتحليلها واستخلاص الاستنتاجات نوعيًا بدعم من المفاهيم والدراسات الأدبية المختلفة التي يتم تقديمها بعد ذلك كالتائج البحثية.

٣. تحليل البيانات بعد الميدان

بعد المرحلتين أعلاه، فإن المرحلة التالية هي إعداد تقرير عن نتائج الأنشطة البحثية. تم إعداد هذا التقرير بعد انتهاء الباحثة من معالجة البيانات وتحليلها. ومن الناحية المنهجية، تم تقديم كتابة هذا التقرير في ستة فصول، وهي الفصل الأول مقدمة، والفصل الثاني الإطار النظري، والفصل الثالث منهج البحث، والفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها، والفصل الخامس مناقشة نتائج البحث، والفصل السادس الخاتمة. وفي هذه الحالة ستقوم الباحثة بإعداد التقرير بعد أن تقوم بالمرحلتين السابقتين.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية

القواعد النحوية هي إحدى الجوانب المهمة من الجوانب الأخرى عند تطبيق مهارة القراءة وممارستها. والمشكلات عند تعلم هذه المهارة لايزل موجودا فيها لغوية كانت أم غير اللغوية. ستقدم الباحثة مشكلات تعلم مهارة القراءة لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج من وجهة القواعد النحوية فيما يلي:

أ. المشكلات اللغوية

علم النحو نفسه هو جزء من العوامل اللغوية لتعلم اللغة العربية. في هذا البحث، حدثت عدة المشكلات اللغوية المتعلقة بممارسة مهارة القراءة لدى الطلاب، ومن هذه المشكلات هي:

١. عدم فهم مادة القواعد النحوية

في المقابلات أجرتها الباحثة مع طلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي سنة ٢٠٢٣ لقد اكتشفت أن بعضهم يجدون الصعوبة في تعلم علوم النحو وبعضهم الآخرون يشعرون أن علوم النحو كانت علمًا سهل التعلم وفقا من البيانات المأخوذة أن ٥٢,٢٪ أو ١٢ طالبًا يشعرون بصعوبة تعلم علوم النحو ولا يشعرون ٤٧,٨٪ أو ١١ الطلاب الآخرين.

قال بعضهم أنهم وجدوا صعوبة في الممارسة أو تطبيق المادة المدروسة قبلها. أما في مرحلة تعلم مادة النحو فلم يجدوا صعوبات كثيرة فيه حتى تؤثر هذه المشكلات إلى صعوبة تعيين إعراب الكلمات عند ما يقرؤون النصوص العربية.

قالت ستي نهديّة "أستطيع أن أفهم من ناحية المادة النحوية ولكن من الناحية العملية والتطبيق لا أستطيع ذلك بعد" ^{١٠١}.

وأغلبهم يجدون صعوبة في علم النحو عند ممارسته في قراءة النصوص العربية. يجدون صعوبة في تحديد موقع الإعراب المناسب، خاصة بالنسبة عدد العوامل الكثيرة والمتنوعة. وبجانب ذلك، قال الطلاب أن علم النحو المدروسة في المحاضرات الجامعية كان مفصلاً دقيقاً وعميقاً ونطاقه واسع جداً، مختلفاً تماماً عن مادة النحو التي يدرسونها في المدارس السابقة. وهذا يجعل علم النحو يبدو معقداً وغريباً لمن لم يدرسه من قبل. قالت أزياء "قدما درست علم النحو عبر ما علّمه الأستاذ ولا أعرف أن علم النحو مفصل ودقيق جداً، وعرفته بعد أن أدرس في هذه الجامعة وأشعر بالصعوبة بسببه" ^{١٠٢}.

في مادة مرفوعات الأسماء هم يجدون الصعوبة في مادة المبتدأ والخبر والتوابع من النعت والعطف والبدل والتوكيد. قالت ليلي "أن مادة الخبر يرى سهلاً ولكن الحقيقة صعباً لاسيما بعدما عرفت أن الخبر له أنواع وأقسام الكثيرة وهذا لا يهتمون كثير من المتعلمين" ^{١٠٣}. إضافة إلى ذلك، قالت الطالبة الأخرى "ليني أخلط في كثير من الأحيان بين استخدام النعت والبدل" ^{١٠٤}. وكذلك قال عين أديب "ليني أخطئ في تعيين استخدام عطف البيان والبدل لأن الاختلاف بينهما قليل وخفيف" ^{١٠٥}.

أما في منصوبات الأسماء يختلف الطلاب كثيرا في صعوباتهم مثل المفعول والحال والتمييز وما إلى ذلك. وفقا لعملية المقابلات، قالت ستي نهديّة "وجدتُ الصعوبة في المنصوبات الأسماء لعدد أقسامها الكثيرة والمتشابهة

^{١٠١} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ستي نهديّة" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٢} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أزياء رفيضة امين" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٣} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ليلي نورة العزة" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٤} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "كاميليا ملك البلقس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٥} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "عين أديب رفعا الصديقي" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

لا سيما في أبواب المفاعيل والتوابع"^{١٠٦}. قال عين أديب "أشعر بالصعوبة من باب الحال في كتاب العمرطي وفي بيت ألفية بن مالك بعد البيت ٥٠٠ لأني لم أدرسه بعد"^{١٠٧}. قالت الآخر "إني لم أدرس المنصوبات الأسماء بعد فلذلك وجدت الصعوبة فيها اختلافا بمادة المرفوعات الأسماء لأني درستها من قبل"^{١٠٨}. قالت نهدية أفكرنا "لأن أقسام المنصوبات الأسماء كثير وعلي أن أحفظها مع أنني عادة كسلانة فإذا لم أحفظها وأنسيها. وإني إذا كنت نسيته فلا أستطيع أن أتذكرها"^{١٠٩}. قالت "وجدت الصعوبة في المنصوبات الأسماء بعد مادة ظن وأخواتها لأني لم أدرسها بعد"^{١١٠}. وفي مخفوضات الأسماء وجدت الطالبة الصعوبة في الإضافة لتحيرها في موقع المضاف ومضاف إليه. قالت "يري أن الإضافة سهلة ولكن تكون صعبة إذا كانت الكلمة كثيرة وتشمل الكثير من الكلمة الإضافية عند الجملة الواحدة"^{١١١}.

من المقابلات أجرتها الباحثة أنهم وجدوا الصعوبة عند فهم مادة القواعد النحوية التي تؤثر على تعلمهم في مهارة القراءة ولذلك تكون هذه الصعوبات مشكلة لغوية لديهم عند تطبيق مهارة القراءة حيث تؤثر أيضا إلى حماساتهم وتحفيزهم وحثهم في تعلم قراءة النصوص العربية.

٢. قلة استيعاب المفردات

المفردات هي أحد الجوانب المهمة عند فهم مهارة القراءة حيث أن عدم معرفة المفردات المقروءة فيقع وجود عدم فهم الكلمة في قراءتها. إن وجود

^{١٠٦} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ستي نهدية" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٧} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "عين أديب رفعا الصديقي" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٨} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ألفية الرحمة" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٠٩} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "نهدية أفكرنا" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١١٠} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أزكياء ربيعة امين" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١١١} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "كاميليا ملك البلقس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

المفردات لا يقل ولا يزل مهم كأهمية القواعد اللغوية في فهم النصوص العربية. ولذلك رغم أن الشخص متقن في القواعد اللغوية فإنه سيظل يواجه صعوبة في تحديد معنى الجملة إذا لم يفهم معنى المفردات.

ومن بيانات المقابلة المحصولة، واجه الطلاب الصعوبات في تحديد معنى الجمل في النصوص العربية. قال عز الدين "إن المفردات هي المشكلة الرئيسية في ممارسة القراءة، لأن المفردات عبارة عن جملة مرنة يمكن تعديل معناها ليتناسب مع سياق الجملة الموجودة. علاوة على ذلك، فإن المفردات المعاصرة اليوم لديها نهج أكثر علمية مع مصطلحات أجنبية متزايدة"^{١١٢}. ويتفقون الطلاب الآخرون هذا الحال فيما يتعلق بصعوبة المفردات في مهارة القراءة. من بين ٢٣ طالبًا تمت مقابلتهم، وجد ٢٠ أو ٨٧٪ طالبًا يشعرون بالصعوبة في إتقان المفردات ولا ٣ أو ١٣٪ طالبًا.

ولكنهم يرون أن المفردات ليست العقبة الأساسية في مهارة القراءة ويمكن حلها بسهولة بالبحث عنها في القاموس اختلافًا بعلم النحو والصرف الذان يجبان دراستهما بعناية وتفصيل ودقيق وعميق. ومع ذلك، فإن ٩ من أصل ٢٠ طالبًا لا يعتقدون ذلك. وقالوا إن المفردات هي العائق الأساسي في قراءة النصوص العربية بسبب عدم إتقان المفردات والحاجة إلى التركيز العالي في فهم النص حتى يمكن العثور على معنى المفردات بما يتوافق مع سياق الجملة المقصودة.

ومن نتائج اختبار القراءة أجرتها الباحثة، يجد الطلاب صعوبة في تحديد المفردات المعاصرة، وخاصة المصطلحات الجديدة أو الأسماء غير العربية. تبين أن الطلاب ارتكبوا أخطاء في قراءة أسماء المناطق وأسماء الأشخاص في اختبار القراءة. ومن البيانات لأخطاء المفردات عند الاختبار هي:

^{١١٢} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "محمد عز الدين" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

الجدول ٤: أخطاء المفردات عند اختبار القراءة

أخطاء المفردات	الطلبة المخطئة	الصحيح
بنيامين نتنياهو	١٨	بِنْيَامِينَ نَتْنِيَاهُو
مسارا	٥	مَسَارًا
واشنطن	٢٠	وَاشِنْطُنْ
لتجنب	١٠	لِتَجْنُبِ
الوزراء	٨	الْوَزَرَاءِ
لدول	٨	لِدُولِ
المقرر	١٢	الْمُقَرَّرِ
اجتماعين	٢١	اجْتِمَاعَيْنِ
منفصلين	٢١	مُنْفَصِلَيْنِ
دونلد ترامب	١٥	دُونْلَد تَرَامْب
ستيف ويتكوف	٢٣	سَتِيف وَيَتْكُوف
عمرو	١٤	عَمْرُو
ليحادثه	٩	لِيَحَادِثْهُ
حصن	٤	حِصْن
يريبه	٤	يُرِيبُهُ
انفض	٥	انْفَضَّ

ومن الجدول الأعلى نظرت الباحثة أن هذه الأخطاء تقع لكثرة الأسباب من وجود المفردات الغريبة والأسماء الصعبة وقلة إتقان وزن الفعل واشتقاقه وقلة معرفة مصادر الفعل. وهذه الأخطاء الموجودة عند قراءة النصوص العربية يؤثر على تعلمهم في مهارة القراءة حيث أن وجود المفردات مهم جدا في القراءة.

ب. المشكلات غير اللغوية

تقع المشكلة في تعلم اللغة العربية ليست في المشكلة اللغوية فحسب بل كانت في المشكلة غير اللغوية. ومن عملية البحث أجرتها الباحثة، وجدت الباحثة بعض المشكلات غير اللغوية لدى الطلاب، ومن هذه المشكلات هي:

١. الخلفية التعليمية المختلفة

الخلفية المدرسية هي أحد العوامل في تعلم مهارة القراءة وكذلك علم النحو لطلاب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي عام ٢٠٢٣. إن تعلم علم النحو مطابق جدًا بالمدرسة الإسلامية والمعهد الإسلامي حيث إن غالبية تعلم النحو يحدث في بيئة المعاهد الإسلامية. وفي الوقت نفسه، إن دراسة اللغة العربية في المدارس الإسلامية تقع عمومًا فحسب وكذلك دراسة قواعدها.

من نتائج البحث يتبين أن ١٦ طالبًا متخرجون في المعاهد الإسلامية و ٧ آخرين ليسوا فيها. إن الطلاب من المعاهد الإسلامية ودرسوا اللغة العربية وقواعدها فيه كانوا يشعرون بأن الدراسة فيها تساعدهم مساعدة جيدة في تعلم علم النحو في المحاضرات في الجامعة رغم أن بعضهم ما زالوا يجدون صعوبة في تعلمه. وبجانب ذلك، إن أولئك الذين لا يخرجون في المعهد الإسلامي يجدون صعوبة في تعلم علم النحو في المحاضرات أكثر لغريب هذا الفن وعدم الإمام بهذه المعرفة. وصححتها حسن الخاتمة حيث أنها قالت "ما درست في المعهد ولذلك ما عرفت كثيرًا عن علم النحو وأشعر بالصعب في تعلمه الآن" ١١٣.

كما ذكرت سابقًا، فإن نطاق تعلم علم النحو مفصل وواسع جدًا. ويؤيد ذلك أيضًا الكتب الكثيرة التي تدرس علم النحو من الكتاب الأساسي والأكثر استخدامًا وهو الكتاب الآجرومية والعمرطي والأعلى وهو ألفية ابن مالك بالإضافة إلى كتب النحو الأخرى مثل جامع الدرس وملخص قواعد اللغة

^{١١٣} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "حسن الخاتمة" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

والمتممة وغيرها من الكتب النحوية. ولكن في الواقع، لا تدرس جميع المؤسسات التعليمية كل هذه الكتب. يدرس البعض واحدًا فقط من هذه الكتب أو الكتب المدروسة المكررة. حتى أن بعض المعاهد توفر وتنشر كتب العلوم النحوية الخاصة بها ليستخدمها الطلاب أثناء دراستهم.

توفر هذه الاختلافات في خلفياتهم التعليمية بعض الفجوات والتناقضات بين الطلاب فيما يتعلق بفهمهم لعلم النحو. كما قال أحد الطالبة "لم أدرس علم النحو إلا حتى مادة ظن وأخواتها في المدرسة، ولذلك كنت أواجه صعوبة أثناء المحاضرات في المادة بعدها"^{١١٤}. والبعض الآخر يجد صعوبة في تعلم علوم النحو لأن الكتب التي يستخدمونها تختلف عن الكتب التي يدرسونها في المدرسة.

وهذه الاختلافات الكتابية تؤثر تأثيرا كبيرا عليهم في حيران المادة لأنهم يستخدمون كتاب جامع الدروس في المحاضرات الذي لم يدرسه من قبل، قالت أشارا "درستُ الآن هنا كتاب جامع الدروس فلذلك هناك الاختلافات بما درستُ قبل"^{١١٥}. ومن ناحية أخرى، فإن الطلاب الذين لا يدرسون في المعاهد يجدون صعوبة أكبر في تعلم علم النحو في المحاضرات لأنهم لا يزالون غير العادة وغير معروف به. وقال بعضهم أنهم درسوا اللغة العربية وفقًا للكتب المدرسية التي توفرها المدرسة فحسب. قال ريجان "لا أشعر هناك الصعوبة عند القراءة لأن النصوص المقدمة كانت مليئة بالأشكال فلذلك أقرأها فقط بلا خوف عن الأخطاء ولا قلق عن القواعد"^{١١٦}. ولذلك كان هذا الحال من اختلافات خلفية التعليمية لديهم يكون أحد العوامل من عامل وجود العقبات والمشكلات عند تعلم مهارة القراءة لديهم.

^{١١٤} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أزكياء رفيضة امين" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١١٥} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أشارا نور ماجيستا" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١١٦} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد ريجان فردوس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

٢. عاملة الطريقة التعليمية

في إتقان اللغة العربية، يحتاج الطلاب إلى إتقان ٤ المهارات اللغوية جيدًا من مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الاستماع. ولهذا السبب، يقدم قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الاسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج الدورات على شكل مهارات الأربعة. من عملية المقابلات معهم، تشرح الباحثة عملية التعليم وتعلم المهارة القراءة في الفصل وهي يتم تدريس دورة مهارة القراءة لطلاب الفصل الدراسي الثالث بوزن ٢ ساعة معتمدة. هذه الدورة لديها العديد من الأساليب التي يتم تقديمها لطلاب فصل الدولي. في أوائل الفصل الدراسي، قدمت الأستاذة أم محمودة العديد من المحفوظات باللغة العربية بدون الحركات وتطلب من الطلاب قراءة المحفوظات وفقًا لقواعد النحو والصرف المعمول بها. ثم طلبت منهم وصف معنى المحفوظات وقصدها.

وبجانب تقديم المحفوظات باللغة العربية، طلبت الأستاذة أيضًا من الطلاب البحث عن المقالات الصحفية باللغة العربية وتقديمها أمام الفصل. قام بتقسيم الفصل إلى عدة المجموعات في أزواج. ثم طلبت من كل المجموعة البحث عن المقالات الصحفية على المنصات الرقمية المختلفة. يكتب الطلاب المراجعات القصيرة حول المقالات التي حصلوا عليها ويرسل هذه المراجعة إلى مجموعة الفصل عبر الوتساب حتى يتمكن المحاضر وأعضاء الفصل الوصول إليها ويقوم أعضاء المجموعة بعرض نتائج المراجعة أمام الفصل. بعد انتهاء جلسة العرض، دعا مقدم العرض المحاضرين أو الطلاب الآخرين الذين يرغبون في طرح الأسئلة. وبعد انتهاء جلسة الأسئلة والأجوبة فينتهي وقت العرض التقديمي. في عملية التعلم في الفصل، ليس من غير المؤلف أن تجد الطلاب الذين يرتكبون الأخطاء أو الغلط في قراءة النصوص العربية، ولذلك كانت المحاضرة

تقوم بتصحيح قراءتهم غير الدقيقة مباشرة. ويقوم هذا حتى يتمكن الطلاب من تذكر هذه الأخطاء وعدم تكرارها في المستقبل. إضافة إلى ذلك، أن المحاضرة لم تركز فقط على اللغويات بل في الواقع تركز عليهم فهمهم للنصوص التي يقرؤونها. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال إجراء مراجعات نصية وعروض تقديمية. وهذان الأمران يظهران فهم الطلاب للنص الذي يقرأونه بشكل غير مباشر.

واعترف الطلاب بأن الطريقة التعليمية في الفصل كانت إحدى مشاكلهم في تعلم مهارة القراءة. قالت أسيدة نجمي "إن الطريقة المستخدمة لم تكن مناسبة لي وأعلق ولم أجد أي تقدم وترقية في مهارة القراءة"^{١١٧}. من ناحية أخرى، قالت ديتا أيو وأغني أيضاً أن الطريقة المقدمة كانت مملة ورتيبة لديهما^{١١٨}. وفقاً لعفي "لم يكن هناك أي شيء في المنهج الدراسي قدمتها المحاضرة يجعل الدراسة مثيرة وجذابة للاهتمام لدي حتى من حيث الواجبات لم تكن مرهقة لي فلذلك أشعر أنني لا أحتاج إلى دراسة مهارة القراءة جيداً"^{١٢٠}. علاوة على ذلك، فإن وقت دراسة مهارة القراءة في الفصل يؤثر على تعلمهم. قال ريجان "إن دراسة مهارة القراءة تقام في الصباح الذي تجعلني غير متحمس لتعلمها"^{١٢١} وقال عزيزي "لا أختلف بريجان، أن الدراسة تقام في الصباح فيجعلني أنعس ولم أتحمس"^{١٢٢}.

وبجانب ذلك، إن طريقة تعلمهم واستراتيجياتهم عند التعلم تكون مؤثرة على فهم مهارة القراءة. قال بعضهم أنهم لا يقرؤون النصوص العربية إلا

^{١١٧} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أسيدة نجمي" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥

^{١١٨} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ديتا أيو الزهراء" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥

^{١١٩} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أغني فيرستا أوكنافيو" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥

^{١٢٠} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "محمد لطفي لقمان المصطفى" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٢١} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد ريجان فردوس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٢٢} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد أديب عزيزي فهمي" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

للواجبات فحسب. وبجانب ذلك، إنهم لديهم طريقة التعلم المختلفة بينهم موافقة بعادتهم في التعلم. بعضهم يدرسون بمساعدة فيديوا اليوتوب وبعضهم يناقشون مع زملائهم وبعضهم يسألون أخواتهم وأبوابهم. قالت صلحة "كنت أقرأ الكتب الموجودة في البيت وأبحث عنها في يوتوب عند وجدت المشكلات"^{١٢٣}. إضافة إلى ذلك فإن أسيده قالت أسأل زملائي عبر الوتساب وأبحث عن مبحث القراءة غير المفهوم في اليوتوب"^{١٢٤}. مختلفة منهما، إن أركياء قالت إنها تستعير الكتب لأصدقائها عند القراءة. فإذا كانت الكتب غير الموجودة فلا تقرأ.

إضافة إلى ذلك، إن الأولوية بين التعلم والنشاط الجامعي الآخر تكون سبب من أسباب دافعيته. قال عريقة: أدرس وأعمل الواجبات عبر أولويتها أين أصعب وأين أسهل. وأعملها عند فراغي"^{١٢٥}. وقالت كاميليا: أنا أسهر في الليل للتعلم وإعمال الواجبات. وسوى ذلك أعمل الواجبات الصعبة أولا وأعمل بعدها السهلة"^{١٢٦}. وقال فارس: أدرس في الليل والصبح لمراجعة المادة وعادة أناقشها مع زملائي"^{١٢٧}. وبعضهم أيضا يتعلمون بمناسبة إرادتهم ومزاجهم فحسب. فإذا كانوا لم يريدوا أن يتعلموا فلا يتعلمون. وهذا مناسب بقول عزيزي وأسيده. ومنهم أيضا يرتب وقت دراستهم بكتابة قائمة اليومية كي يكون وقت تعلمهم مرتبا ومنهجيا وفعالا كصلحة وعزيرة وعفي. أما قال ربحان: أعمل الواجبات الجامعية بأسرع ما أستطيع لأن أسرع أحسن"^{١٢٨}.

^{١٢٣} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "صلحة تشرفة" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥

^{١٢٤} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أسيده نجمي" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥

^{١٢٥} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "زال رفيد عريقة" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٢٦} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "كاميليا ملك البلقس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٢٧} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "فارس أحمدي واهب" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٢٨} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد ربحان فردوس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

من هذه أحوال الكثيرة من طريقة تعلم الطلاب، ترى الباحثة إلى أن الطريقة التعليمية المناسبة والحصة الدراسية الصحيحة مهم جدا لدى الطلاب في التعلم. ووجود طريقة تعلم مهارة القراءة التي غير المناسبة لديهم ووقت دراساتهم المبكر تكون مشكلة نفسية عند طلاب قسم تعليم اللغة العربية في تعلمها.

٣. عاملة البيئة الاجتماعية

تعد البيئة الاجتماعية من العوامل المؤثرة على تعلم الطلاب، فإذا وجدت العوامل غير مناسبة فإنها ستسبب المشاكل تعيق تعلمهم. وتكون هذه العوامل البيئية على شكل بيئة التعلم في المدرسة من أجواء الفصل الدراسي حتى بيئة مساكنهم. يسكن بعض الطلاب في المعهد وبعضهم في مركز المعهد الجامعة وبعضهم الآخرون في البيوت المستأجرة وفي منازلهم الخاصة. ولذلك تؤثر هذا الاختلاف تأثيرا كبيرا على اختلافات المشكلات المواجهة لديهم.

بناءً على البيانات المأخوذة، هناك ٩ طلاب يعيشون في المعهد، و٤ طلاب في معهد الجامعة، و١١ آخرين في الملاجئ أو بيت الإيجار. إن الاختلاف في البيئة التي يعيشون فيها له تأثير كبير على تعلمهم في مهارة القراءة. إن اختلاط البرامج الدراسية وأقسامها في مكان إقامة واحد يجعل الجو البيئي محايدا ولا يكون هناك ميل الجهة بعضهم البعض بحيث لا يكون لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية ميل إلى التحدث باللغة العربية في البيئة التي يعيشون فيها.

بجانب ذلك، فإن طلاب قسم تعليم اللغة العربية عام ٢٠٢٣ هم طلاب السنة الثانية هذا العام، لذا فإن هذا العام هو عام يشارك فيه العديد من الطلاب بنشاط في منظمات الجامعي الداخلية والخارجية. ولهذا السبب، فإن أنشطتهم متنوعة جدًا وبيئتهم الاجتماعية أيضًا متنوعة جدًا مما يؤثر على

اهتمامهم بالقراءة. وبحسب عفي "إني أشعر بعدم الحاجة إلى القراءة إلا أثناء الدراسة في الفصل" ^{١٢٩}. وقال عزيزي "متفقا مع عفي، إني لم أتلّق طلبات كثيرة للقراءة مما جعلني غير مهتم بالقراءة" ^{١٣٠}. وذلك لأن البيئة التي يعيشون فيها ليست بيئة لغوية تتطلب منهم إتقان المهارات اللغوية. لذلك لا يشعرون بأنهم مطلوبون وليس لديهم الدافع للقراءة. ومن هنا ترى الباحثة إلى أن البيئة الاجتماعية تكون عاملة مهمة أيضا عند تعلم مهارة القراءة. ومن وجود هذه المشكلات فيكون عملية تعلم الطلاب معوق والحاصل التعليمي لم يكن جيدا ومثاليا.

المبحث الثاني : مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية

لا يزال يكون علم الصرف جانبا مهما في تعلم مهارة القراءة كأهمية علم النحو. والمشكلات الموجودة تنقسم أيضا إلى المشكلات اللغوية وغير اللغوية. فستأتي الباحثة بياناتها فيما يلي:

أ. المشكلات اللغوية

علم الصرف هو أحد علم الألة الذي كان وجوده مهم في تعلم اللغة العربية بما في ذلك مهارة القراءة. لا يزال هناك المشكلات الموجودة عند تطبيقها. وهذه المشكلات اللغوية في وجهة علوم الصرف لا تختلف كثيرا عن المشكلات الموجودة في علوم النحو أعلاه. في دراسة علم الصرف، واجه ١٤ طالبًا أو ٦٠,٩٪ صعوبات و ٩ منهم أو ٣٩,١٪ وجدوا السهولة في تعلم علم الصرف. ومن البيانات السابقة، ستقدم الباحثة المشكلات اللغوية الموجودة فيما يلي:

^{١٢٩} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "محمد لطفي لقمان المصطفى" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٣٠} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد أديب غزيري فهمي" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

١. صعوبة فهم التصريف وحفظ أوزانه وفوائده

فيما يتعلق بمادة التصريف، يواجه الطلاب صعوبة في فهمه وحفظه حسب أوزان فعله لأن هناك الكثير من وزن الفعل المنصرف. قالت نهدية^{١٣١} أشعر بالصعوبة في التصريف إذا أخذ أن ينتقل إلى البناء لاسيما إذا كانت الكلمة تشمل حرف العلة فيها^{١٣١}. وقالت ألفي^{١٣١} أتحير في التصريف لأنه كثير جدا ويتبادل شكله وقديما فقط أحفظ وزنه فحسب^{١٣٢}. وقالت شبرينا^{١٣٢} أشعر بالصعوبة في التصريف لأني غير متعمدة في تطبيقه^{١٣٣}. قالت عزيزة^{١٣٣} أشعر بالصعوبة في حفظ التصريف لكثرة وزنه واختلاف شكله^{١٣٤}. قالت زهرة^{١٣٤} لا أستطيع كثيرا في اختلاف وزن التصريف^{١٣٥}. وقالت ليلي^{١٣٥} أشعر بالصعوبة في التصريف لأن هناك الكلمات الغربية وتجعلني أتحير في تصنيفها^{١٣٦}. قالت الأخرى^{١٣٦} أشعر بالصعوبة في حفظ الأوزان لأنها كثيرة جدا^{١٣٧}.

ومن ناحية أخرى، إن أوزان الفعل لها الفوائد الكثيرة وتكون هذه مشكلة لدى بعض الطلاب. وهذا صححها طالب أنه قال أتحير في خلاف الفوائد^{١٣٨} لأن كل الأبواب هناك الفائدة^{١٣٨}. وهذه الأحوال الكثيرة تكون مشكلة عامة بين طلاب فصل الدولي في قسم تعليم اللغة العربية حيث أن التصريف له الأبواب والأوزان والفوائد الكثيرة والمختلفة التي تصعب كل متعلمه.

٢. صعوبة فهم قواعد الإعرال

-
- ^{١٣١} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ستي نهدية" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٢} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ألفية الرحمة" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٣} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "شبرينا وحيثي" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٤} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "عزيزة سيدي نور عيني" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٥} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "زهرة ضياء عطيرة سلسبيلا" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٦} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ليلي نورة العزة" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٧} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "صلحة تشرفة" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.
^{١٣٨} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "عين أديب رفعا الصديقي" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

من العلوم الموجودة في علم الصرف هو قواعد الإعرال وهو تغيير الكلمة في حروف العلة الموجودة. في فهم علم الصرف، بعضهم يصعب في القواعد الإعرال حيث قالت كاميليا أواجه الصعوبة في ممارسة الإعرال لأن عمليته طويلة جدًا ولها قواعدها الخاصة لكل جملة معينة^{١٣٩}. عدا عن ذلك، قال أحد الطلاب "ليني أمارس علم الإعرال نادرًا فلذلك كان من الصعب أفهمه"^{١٤٠}.

من نتيجة المقابلة السابقة، نظرت الباحثة إلى أنهم يصعبون في قواعد الإعرال بسبب شرحها المعوقة وقواعدها الكثيرة والطويلة فمن الممكن أن يجعلهم غير فاهمين بهذه القواعد.

من البيانات السابقة أخذت الباحثة أن تلخص أن المشكلة اللغوية الموجودة بين طلاب فصل الدولي من وجهة القواعد الصرفية هي صعوبة معرفة التصريف وحفظ فوائد الأفعال الموجودة عند كل الأبواب التصريفية وقلة فهم قواعد الإعرال.

ب. المشكلات غير اللغوية

لا تختلف المشكلة غير اللغوية في تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية كثيرا من المشكلة غير اللغوية من وجهة القواعد النحوية التي تمت مناقشتها سابقًا. وستقدم الباحثة نتائج البحث المحسولة فيما يلي:

١. الخلفية التعليمية المختلفة

إن الخلفيات المدرسية المختلفة والكتب المدرسية المختلفة تكون إحدى العوامل التي تجعلهم يجدون صعوبة في تعلم علم الصرف. وفي تعلم علم الصرف، استخدم ١٩ طالبًا كتاب أمثلي الذي ركز فقط على حفظ الأوزان وفوائده. قالت نهدية "درست أمثلي ولكن كنت لست فاهمة به كثيرا لأن الأستاذ لا يشرح كثيرا بسبب وجود المادة في الكتاب المقرر. وعرفت الفوائد الصرفية في

^{١٣٩} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "كاميليا ملك البلقس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٤٠} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد أديب عزيزي فهمي" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

الجامعة الآن" ^{١٤١}. وقالت أيضا "لست متركزة عند دراسة علم الصرف في المدرسة" ^{١٤٢}.

من ناحية أخرى، هناك ٥ طلاب فقط درسوا قواعد الإعرال على مستوى المدرسة. وهذا يجعل وقوع الصعوبة عليهم بما في ذلك تعلم قواعد الإعرال في المحاضرات لأن المادة غير مألوفة، خاصة أن هناك فجوة بين الطلاب الذين أتقنوا الإعرال ولم يتقنوا ذلك. فلذلك تكون هذه الاختلافات مشكلة لديهم في تعلم مهارة القراءة.

٢. عاملة المنهج التعليمي

إن المنهج التعليمي يكون عاملة مهمة في التعلم. ولا يختلف هذا من عاملة المنهج التعليمي عن علم النحو سابقا، فطريقة التعلم في علم الصرف هي أيضا إحدى المشكلات التي يواجهونها الطلاب في تعلم مهارة القراءة. قال الطلاب في تعليم مهارة القراءة إن المحاضرة لم تركز على قواعد النحو والصرف بل على فهم النص المقروء حتى لا يعرف الطلاب كثيرا من النقائص أو الأخطاء التي وقعت في جوانب علم والصرف قالت ألفتي "لا تركز الأستاذة كثيرا في أخطاء القواعد النحوية والصرفية وإنما تركز في فهم المقروء" ^{١٤٣}. إضافة إلى ذلك، قال الطلاب إنهم تعلموا فقط حفظ الأوزان في تطبيق تعلم علم الصرف نفسه. وهذا يعطيهم الصعوبات في تعلم علم الصرف ويؤثر على مهارة القراءة لديهم.

٣. عاملة البيئة الاجتماعية

البيئة الاجتماعية تكون مشكلة أيضا في تعلم علم الصرف عند الطلاب. قد ذكرت الباحثة سابقا أن الطلاب يسكنون في الأماكن المختلفة من المعاهد والبيوت المستأجرة. أهميتهم وأوليتهم تكون مختلفة متعلقة بمسكنهم. وبجانب ذلك، إن الجو في الفصل مؤثر أيضا في تعلمهم. قالت زهرة "إن الزملاء يؤثرون

^{١٤١} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "نهدية أفكارنا" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٤٢} Ibid.

^{١٤٣} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ألفية الرحمة" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

في تعليمي لأن إذا كانت زميلتي متحمسة في الدراسة فأنا متحمسة أيضا" ^{١٤٤}.
وقالت أركياء "إن زملائي لم يكونوا هناك دور كبير لنفسى لأن المناقشة
والدراسة نفسية معهم قليل" ^{١٤٥}.

ولذلك كانت هناك كثير من العوامل الاجتماعية التي تؤثر على تعلم
الطلاب من بيئة مساكنهم وزملائهم والجو في الفصل عند الدراسة. فإذا كانت
هذه البيئة لم تكن مناسبة لديهم فهذا تكون مشكلة لهم وتؤثر إلى بعض الجهة
التعليمية.

المبحث الثالث : آثار مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية

في عملية التعلم، لا تسير الأمور دائماً بسلاسة. تكون في بعض الأحيان مشكلات
في عمليته. وفي تعلم مهارة القراءة، ذكرت الباحثة سابقاً أن هناك جانبين لمشكلاتهما وهما
المشكلة اللغوية وغير اللغوية. وتؤثر هذه المشكلات في عملية التعلم. ومن بين التأثيرات
وجدتها الباحثة عند عملية البحث هي:

أ. عدم قدرة فهم النص صحيحاً

إن فهم قواعد النحو والصرف ومعرفة المفردات الكثيرة أمر من الأمور المؤثرة
عند القراءة وفهم النصوص العربية. وذلك لأن النحو والصرف عنصر رئيسي في
تكوين الجملة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المفردات مهم أيضاً فيها لأن بدون إتقان
المفردات الجيدة، لا يمكن نقل المعنى والقصد الذي يرغب فيه المؤلف صحيحاً.
إن عدم فهم النحو والصرف وكذلك عدم إتقان المفردات يؤدي إلى
الصعوبة في القراءة لدى الطلاب. وهذا يتفق مع نتائج ملاحظات الباحثة عند
استماعها للطلبة وهم يقرؤون النصوص العربية. يرتكبون العديد من الأخطاء في

^{١٤٤} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "زهرة ضياء عطيرة سلسبيل" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٤٥} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أركياء ربيعة أمين" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

قراءة الجمل المعاصرة مثل أسماء الأشخاص والأماكن مثل "واشنطن" و"دونالد ترامب" و"ستيف ويتكوف". وبالإضافة إلى ذلك، وقع بعض الطلبة أيضاً في الأخطاء الكثيرة في منصوبات الأسماء ومرفوعاتها ومخفوضاتها وفي ذكر تصريف الأفعال والمصدر مثل "تجنب" و"يحدث" و"يريه" و"المقرر" وغير ذلك. ولذلك فإن بعض هذه الأخطاء تسبب إلى سوء الفهم بين الطلبة نتيجةً لاختلاف أساليب القراءة والمعرفة المحدودة بمعنى النص المقروء.

ب. نقص التحفيز والحث في القراءة

المشاكل التي تحدث في عملية تعلم الطلاب لها تأثيرها الخاص على دافعية التعلم لديهم. إن عدم فهمهم للنحو والصرف وكذلك عدم إتقان المفردات يجعلهم غير مهتمين بقراءة النصوص العربية. تماشياً مع ما قالته ألفتي "إذا كنت أفهم علم النحو والصرف جيداً، فإنني على الأغلب سأحب قراءة النصوص العربية"^{١٤٦}. وقالت أذكية أيضاً: "لأنني لم أفهم علم النحو والصرف، أختار أن لا أقرأ بدلاً من أن أخطئ في القراءة وينتهي بي الأمر إلى عدم فهم ما قرأته"^{١٤٧}. علاوة على ذلك، فإن طريقة تعلم مهارة القراءة هي أيضاً أحد الأسباب التي تجعل الطلاب لا يحفزون على تعلم مهارة القراءة. قال ريجان "أنا أقرأ لطلبة الدراسة في الفصل فقط وسورها فأنا كسلان للقراءة"^{١٤٨}. وهذا اتفقه عفي وعزيزي أنهما لا حاجة للقراءة إلا عند الدراسة فقط.

إضافة إلى ذلك، إن بعضهم كسلان وليسوا محبة للقراءة إندونيسية كانت أم لغة أخرى. قالت كاميليا "ما أحب القراءة، فلذلك لا أقرأ كثيراً لا سيما قراءة

^{١٤٦} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ألفتية الرحمة" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٤٧} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أذكيا رفيضة امين" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٤٨} المقابلة مع طالب قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أحمد ريجان فردوس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

النصوص العربية^{١٤٩}. قالت ليلي "إني أتكسل للقراءة، أقرأ فقط إحدى النص في
الفيديوهات تيك توك وإنستاغرام"^{١٥٠}.

من هذه الجهة الكثيرة في المشكلة الموجودة في تعلم مهارة القراءة قد أثرت
على حثهم في التعلم حيث أنهم غير متحمسين في تعلم مهارة القراءة لوجود
هذه المشكلة المذكورة.

ج. قلة الثقة بالنفس عند القراءة

ولا يختلف عن التأثير السابق، إن الطلاب لا يشعرون بثقة عند قراءة النصوص
العربية. وقال ٢٠ منهم إنهم غير واثقين من قراءة اللغة العربية لأنهم يخشون الوقوع
في الأخطاء عند القراءة بسبب عدم فهمهم للقواعد اللغوية وعدم إتقانهم
للمفردات. كما قالت أزياء "لستُ بثقة في القراءة لمعرفة علوم النحو والصرف
التقليد والمحدد"^{١٥١}. وقالت نهدية "ما عندي ثقة في القراءة خوفاً لوقوع الأخطاء
عند قرائتي"^{١٥٢}. قالت أسيدة "ما أشعر بالثقة لأن القراءة ليست شغفي ولست
خبيرة بها قط"^{١٥٣}.

وقد اكتشفت الباحثة هذا أيضاً عندما أرادت إجراء اختبار القراءة عليهم.
ومنهم من رفض القراءة بسبب شعورهم بالحرج والخوف والشك من وقوع الأخطاء
بل بدؤوا مترددين في قراءتها. وبجانب ذلك، فإن بعض الطلاب لا يشعرون بالثقة
في القراءة لأنهم أقل شأناً من أصدقائهم المتفوقين عليهم. إنهم يفضلون الاستماع
إلى الأصدقاء القادرين على القراءة بدلاً من محاولة مواكبتهم. قالت أسيدة قبل أن

^{١٤٩} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "كاميليا ملك البلقس" في ٢١ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٥٠} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "ليلي نورة العزة" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٥١} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أزياء ربيعة أمين" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٥٢} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "نهدية أفكارنا" في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{١٥٣} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أسيدة نجمي" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.

تقرأ في الاختبار "لا تأمريني أن أقرأ يا أختي لأني غير الثيقة. على الأحسن أن تأمري الآخرين الذين أمهر مني"^{١٥٤}.

ومن البيانات أعلاه، أن عدم فهم علم النحو والصرف وكذلك قلة إتقان المفردات يؤثر على نقص الثقة النفسية لديهم في القراءة. وسبب من أسبابها هو الخوف عن وجود الأخطاء عند القراءة والنجل لوجود الطلبة أمهر منهم. ومن هذه الأحوال، نظرت الباحثة إلى أن وجود المشكلة في تعلم مهارة القراءة إما اللغوية أو غيرها تؤثر على قلة الثقة النفسية لدى الطلاب في القراءة.

^{١٥٤} المقابلة مع طالبة قسم تعليم اللغة العربية فصل الدولي "أسيدة نجمي" في ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول: مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية

بناء على نتائج البحث عرضتها الباحثة من المقابلات والاختبار مع طلبة الفصل الدولي من قسم تعليم اللغة العربية، يمكن الاستنتاج على أن مشكلات تعلم مهارة القراءة تقع في المشكلة اللغوية وغيرها. وفي المشكلة اللغوية ترى الباحثة أنها تجدد في عدم فهم مادة القواعد النحوية الكثيرة وقليل استيعاب المفردات خاصة المفردات العصرية. أما المشكلة غير اللغوية فتري أنها تجدد في اختلافات خلفية التعليمية المختلفة والمنهج التعليمية غير المناسب وغير اللائق واختلافات البيئة الاجتماعية حولهم.

يعد علم النحو من الجوانب المهمة التي يجب إتقانها في تعلم اللغة العربية، لأن علم النحو هو أبو علوم اللغة العربية حيث يناقش ويستكشف تراكيب الجمل وإعرابها. ولا بد من معرفة هذا البناء حتى يتم معرفة معنى الجملة حتى يصل الشرح والمعنى جيداً إلى متعلمي اللغة العربية. إن عدم فهم الطلاب للمواد النحوية يصبح مشكلة لهم في تعلم مهارة القراءة مما يؤثر كبيراً على فهمهم للغة العربية ودوافعهم لتعلم اللغة العربية. وهذا متفق بأحد البيت في نظم العمريطي:

والنحو أولى أولاً أن يعلما # إذ الكلام دونه لم يفهما^{١٥٥}

حيث أن علم النحو هو أولى العلم الذي وجب على الناس أن يعلمه لأن دونه فلا فهم في الكلمة أو الجملة الموجودة والمقصودة.

ترى الباحثة أن عدم إتقان مادة علم النحو هو إحدى المشكلات التي يواجهونها طلبة الفصل الدولي في تعلم مهارة القراءة وتقع هذه المشكلات لوجود المادة النحوية الكثيرة

^{١٥٥} العمريطي، شرف الدين يحيى. نظم العمريطي

يصعبهم عند التعلم. ومن عملية البحث تجد الباحثة على أن أكثر المادة الصعبة لديهم هي منصوبات الأسماء لأقسامها الكثيرة والمتشابهة كالمفاعيل والتوابع والحال والتمييز.

علم النحو هو أحد فن العلم الذي فيه مواد كثيرة بداية من مادة الإعراب التي تحتوي على ٤ الأعراب ولكل منها تصنيف خاص بها. وبعد ذلك هناك عدة مناقشات حول علامات الإعراب ومعربات إما بالحركات أو بالحروف. وجاء في كتاب الآجرومية أن في مرفوعات الأسماء ٧ المواد وفي المنصوبات ١٥ المواد^{١٥٦}. ولذلك فلا غرابة أن يكون هناك الطلاب يجدون صعوبة في تعلمها وإتقانها. واتفقت ميليندا في دراستها أن علم النحو يكون شيئاً مخيفاً عند متعلميه لأنه يحتوي على الكثير من الجوانب الذي يجب إتقانها^{١٥٧}.

ورغم أن بعضهم ليسوا متخرجي المعهد الإسلامي فإن هذا لا يعني أن الطلاب الذين لا يدرسون فيه لم يدرسوا اللغة العربية مطلقاً. لا لأنهم درسوا في المدرسة العالية، وهي في الحقيقة المدرسة الإسلامية تتضمن بالطبع دراسة اللغة العربية رغم أن تعلم اللغة العربية في المدارس العامة وفي المعهد الإسلامي يختلف بالتأكيد. وفي العادة يركز تعلم اللغة العربية في المدارس العامة على المناهج الحكومية ويتبع القواعد المنهجية المحددة مسبقاً بحيث تكون المواد الدراسية محدودة للغاية. في بعض الأحيان تركز المواد المدروسة على المهارة الأربعة عامة وإتقان المفردات فحسب أما أن فهم علم النحو ودراسته قليل. وبجانب ذلك إن الطلاب الذين يدرسون في المعهد الإسلامي لديهم فهم أعمق لعلم النحو لأنهم لا يركزون على المناهج الحكومية ولا يدرسون من كتاب واحد فقط بل من عدة كتب تناقش علم النحو.

سوى عدم فهم المادة النحوية، إن قلة إتقان المفردات واستيعابها يكون أيضاً إحدى المشكلات التي وجدها الباحثة بين طلاب قسم تعليم اللغة العربية في الفصل الدولي. المفردات هي جانب مهم من جوانب اللغة العربية حيث أن وجودها شيء رئيسي في

^{١٥٦} الصنهاجي، محمد. متن الآجرومية

¹⁵⁷ Melinda Yunisa, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Aspek Ilmu Nahwu Dan Sharaf Pada Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Laboratorium Jambi," *Ad-Dhuha: Journal of Arabic Education and Islamic Culture* 3, no. 1 (September 18, 2023).

الجملة ولا جملة بدون المفردات وغياب الجمل يؤدي إلى غياب القواعد اللغوية. عدم إتقان اللغة العربية يجعل من الصعب عليهم قراءة النصوص العربية بسبب عدم فهمهم للنصوص التي يقرأونها. وهذا متفق بقول أحمد طعيمة حيث أنه قال: "لن يتقن المرء لغة ما قبل أن يتقن مفرداتها"^{١٥٨}.

وسبب من أسباب قلة إتقان هذه المفردات أيضًا هو أن وجود اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا، مما يعني أنهم لا يعرفون الكثير من مفرداتها. اللغة العربية ليست لغتهم الأمية فلذلك كانت اللغة العربية هي اللغة الثانية التي يتم تقديمها لهم فإتقان المفردات العربية تكون ثانية أيضا من اللغة الإندونيسية.

في بعض الحالات، هناك أيضًا العديد من جوانب المفردات التي تجعل من الصعب تعلمها مثل الاختلافات في بنية الجملة بين الإندونيسية والعربية، والتحويلات في معنى الكلمات المستعارة، والاختلافات في معنى الجملة. وهذا يتفق مع ما ذكره عین اليقين في مقالته من أن مشكلة المفردات تحدث بسبب ثلاثة أشياء وهي تحويل معنى الكلمات المسيطرة وتغيير النطق من الأصوات اللغة العربية وتغيير المعنى ونطص اللفظ ثابت.^{١٥٩} ولذلك كانت مشكلة الموجودة في اللغة العربية تكون سبب من أسباب قلة استيعاب المفردات لدى الطلاب.

ومن نتائج البحث الذي تم إجراؤها، تبين أن العديد من المشكلات غير اللغوية التي يعاني منها الطلاب في تعلم مهارة القراءة نظرت من جانب علم النحو هي عوامل الخلفية المدرسية. يعد التعليم الرسمي أحد الوسائل الرئيسية لنقل المعرفة والتعلم الذي يقوم به الطلاب. تساعد الدراسة في المدرسة الطلاب الذين لا يستطيعون الدراسة خارج المدرسة. تمتلك المدرسة منهجًا واضحًا حتى يمكن تنفيذ أنشطة التعلم للطلاب بشكل

¹⁵⁸ Takdir, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", Naskhi Jurnal Kajian Pendidikan Bahasa Arab, 2020, Vol.2, No 1, hal.42

¹⁵⁹ Ainul Yakin, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia Dan Implikasinya Terhadap Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab," *Dirosat : Journal of Islamic Studies* 7, no. 1 (June 2022)

منهجى وفعال. وبجانب ذلك، فإن لكل مدرسة لها السياسة وقوانينها الخاصة لتسهيل تعلم الط؟"ضل تعليم للطلاب وفقاً لرؤيتهم ورسالتهم.

على مستوى التعليم العالي، يأتي الطلاب من مؤسسات تعليمية مختلفة تتراوح بين المدارس العامة والخاصة والمدارس الإسلامية إلى المدارس الداخلية الإسلامية. وانتشر خريجوا هذه المدارس في مختلف أقسام الجامعة واستأنفوا أنشطة التدريس والتعلم من خلال اتباع القواعد والمناهج المطبقة هناك بخلفياتهم المختلفة. وينطبق هذا أيضاً على قسم تعليم اللغة العربية حيث يأتي الطلاب من المدارس المختلفة بطرق تعليمية مختلفة. يؤثر هذا الاختلاف أيضاً على قدرات الفهم لدى الطلاب في الفصل. ويرجع ذلك إلى الاختلافات في الكتب المدرسية المستخدمة والمواد المدروسة وطرق التعلم في المدارس السابقة.

إضافة على ذلك فإن أساليب التعلم في الفصل تعد أيضاً عاملاً في ظهور مشكلات الطلاب في التعلم. وفقاً لبحث ميليندا إلى أن المنهج التعليمي يكون شيء مهم في تعليم اللغة العربية. إن المادة التعليمية تكون الصعبة إذا كان المنهج التعليمي غير المناسب¹⁶⁰. ورأت الباحثة أن بعض الطلاب شعروا بأن أساليب التعلم التي يقدمها المحاضرون لم تكن مناسبة لهم، بحيث لم يشعر الطلاب بوجود أي تطور في قدراتهم القرائية. وبجانب ذلك، فإن الأساليب غير المناسبة تجعل الطلاب عالقين في هذا القسم دون أي وتيرة للتغيير والتطور عندهم ولا يوجد شيء مثير للاهتمام للتعلم، مما يجعل الطلاب يشعرون بالملل أثناء الدراسة في الفصل.

المبحث الثاني: مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية

ولا يقل علم الصرف أهمية عن علم النحو، فكلاهما متشابكان حيث أن علم النحو هو أبو علم اللغة العربية وعلم الصرف أمه. إن علم الصرف مهم جداً لأنه يناقش

¹⁶⁰ Melinda Yunisa, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Aspek Ilmu Nahwu Dan Sharaf Pada Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Laboratorium Jambi," *Ad-Dhuha: Journal of Arabic Education and Islamic Culture* 3, no. 1 (September 18, 2023).

أصل تكوين الكلمات وتغيراتها. ومن خلال الأبحاث التي أجرتها الباحثة، توصل الباحثة إلى أن مشكلة تعلم مهارة القراءة في جانب علوم الصرف ترتبط بعدم إتقان تصريف الأوزان واستخدام قواعده.

إن علم الصرف مطابق لتغيير أشكال الكلمات المتنوعة التي نسميها عادة بـ"التصريف". وفي التصريف نفسه هناك أقسام عديدة للأوزان تتراوح بين الثلاثي والرباعي والخماسي والسداسي والمجرد والمزيد، وكلها لها أحكام مختلفة ولكنها تقريباً نفسها.

ومن نتائج المقابلات توصل الباحثة إلى أن هناك العديد من المعوقات التي يواجهها الطلاب فيما يتعلق بالتصريف. وأغلبهم يتعلمون التصريف بمجرد حفظ الأوزان دون فهم تفاصيل تغييرات الوزن. علاوة على ذلك، فإنهم يواجهون أيضاً صعوبة في تفسير الكلمات الجديدة وفقاً لوزنهم بسبب عدم ممارسة التصريف على الكلمات التي يتم استخدامها كثيراً. وذلك لأنهم يركزون فقط على حفظ الوزن.

وهذا يجعل الصعوبة عليهم في قراءة النصوص العربية، حيث يؤثر موقع الحركات وموضعها في الفعل أيضاً على معناها وفهمها في القراءة. وبجانب ذلك، فإن اختلاف أحوال الجملة يؤدي إلى أشكال الجمل المختلفة حتى مع نفس وزن الفعل. وهذا يسبب الأخطاء الكثيرة في قراءة النصوص العربية.

وبصرف النظر عن الأوزان التصريفية العديدة، فإن هذه الأوزان أيضاً لها فوائد كثيرة. في بعض الأحيان يكون في وزن واحد له ٣ إلى ٦ الفوائد حسب حالة سياق الجملة في الجملة المعينة. وهذا يجعل من الصعب على الطلاب فهمها، حيث لا يزالون يجدون صعوبة في صيغة التصريف بين الأوزان، ولكن عليهم أيضاً حفظ القواعد في كل الأوزان. وهذا وافقه محمد إحسان في مقالته أن سبب الصعوبة تعلم علم الصرف هو المادة والمنهج الدراسي والمنهج التعليمي والطالب نفسه. وصعب طلاب في تعلم علم الصرف لعدم معرفتهم الفوائد والأهداف في تطبيقه خاصة في حفظ كل تغييره¹⁶¹.

¹⁶¹ Muhammad Ihsan, et.al, "Analisis Faktor Kesulitan Belajar Ilmu Nahwu dan Shorof". *IJM: Indonesia Journal of Multidisciplinary*, vol.1, No.4, (2023).

عدا عن ذلك، فإن عدم الممارسة والتحليل لفوائد الأوزان في الجمل يجعل المعاني المحفوظة تختفي ببساطة، بحيث يستغرق الأمر وقتاً أطول لإعادة حفظ المعاني. هناك عدة أمور في الرياضيات التحقيقية غير اللغوية في جانب علوم الصرف، منها العوامل الخلفية والظروف الاجتماعية لبيئة الطالب. لا تختلف الخلفية التعليمية للطلاب عن العوامل الخلفية التي أوضحتها الباحثة سابقاً، فهي ترتبط أيضاً بمشاكل مهاراتهم في القراءة في جانب علوم الصرف. ومن نتائج المقابلات، فإن أنشطة التدريس والتعلم الخاصة بعلم الصرف في مدارسهم تتضمن فقط حفظ وزن الفعل وتقريره إلى المعلمين. لا يوجد سوى عدد قليل من الطلاب الذين يتم تدريسهم المواد العلمية أعمق من غيرهم. وتتنوع أيضاً الكتب المستخدمة في تعلم علم الصرف من أمثلة التصريفية إلى قواعد الإعرال. ومع ذلك، فإن غالبيتهم يستخدمون كتاب أمثلة التصريفية في التعليم.

علاوة على ذلك، فإن طرق التعلم تمثل أيضاً مشكلة في مهارة القراءة. تركز طريقة التعلم التي يقدمها المحاضر على فهم محتوى النصوص العربية بحيث لا يكون هناك تركيز كبير على فهم علوم الصرف على الرغم من أن علوم الصرف هي أيضاً جزء مهم من فهم النصوص العربية.

المبحث الثالث: آثار مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية

إن مشكلات تعلم مهارة القراءة بين الطلاب تقع من الجوانب المختلفة، بما في ذلك جانب القواعد اللغوية في علم النحو الصرف. وقد تم شرح هذه المشاكل من قبل الباحثة في المناقشة السابقة. ومن خلال الأبحاث التي أجريت، وجدت الباحثة أن هناك تأثيرات ظهرت نتيجة لهذه المشاكل.

كما ذكرت في الفصل السابق فإن معرفة القواعد النحوية والصرفية والمفردات تعتبر العوامل مألوفة في فهم النصوص التي يقرأها الطلاب. وهذا يسبب إلى عدم فهمهم لقراءة

النصوص العربية. وهذا يتفق مع ما قالته سكر ولانداري وأصدقائها، أن الشخص الذي ليس له الأساس النجوية والصرفية وفهمهما فسوف يجد صعوبة في القراءة لأنه لا يفهم موضع كل الكلمة في الجملة. بالإضافة إلى ذلك فإن عدم إتقان المفردات أيضاً يكون عاملة من العوامل التي تسبب إلى الصعوبة في قراءة اللغة العربية بسبب عدم معرفة معنى الكلمة وأهميتها¹⁶².

يميل الإنسان الذي يريد أن يفعل شيئاً ما إلى تأثير الدوافع القوية من داخل نفسه. في عالم التعليم، التحفيز له دور مهم لدى الطلاب لأنه أحد عوامل زيادة الحماس للتعلم حتى يتمكنوا من التركيز أكثر على الدراسة والمحاولة بجدية أكبر ويشعرون بالراحة في الدراسة. وفقاً بحث ويويك فإن دافعية التعلم تتأثر بالعوامل الداخلية (فسيولوجية ونفسية) والعوامل الخارجية (خارجية عن الشخص في شكل البيئة الاجتماعية ومنهج التعلم)¹⁶³.

وبناء على نتائج المقابلات، وجدت الباحثة أن هناك المشاكل في تعلم مهارة القراءة حدثت للطلاب. وهذه المشكلة لا تحدث فقط في المجال اللغوي، بل في المجالات غير اللغوية أيضاً. ثم تؤثر هذه المشكلات على دوافع التعلم لديهم. إن حدوث المشكلات في تعلم مهارة القراءة يقلل من دافعية الطلاب للتعلم ويتركبهم تدريجياً. إنهم يتعلمون مهارة القراءة فقط بسبب الحاجة إلى حضور الفصل ولا يتعلمون إلا عندما يكونون في الفصل. وحتى عند التعلم في الفصل، فإن بعضهم لا يشعر بالحماس للتعلم لأن أساليب التعلم غير مناسبة لهم.

تعتبر الثقة النفسية جانباً مهماً في تعلم مهارة القراءة، خاصة عند قراءة النصوص العربية أمام زملاء الدراسة. بناءً من نتيجة المقابلات وجدت الباحثة أن الطلاب يشعرون بثقة أقل عند القراءة. ويرجع ذلك إلى عدة العوامل، أولها عدم إتقان علم النحو والصرف. كما هو معروف، فإن قواعد اللغة عنصر مهم في قراءة النصوص العربية بحيث يحتاج

¹⁶² Sekar Wulandari, et al, "Mengungkap Faktor Kesulitan Membaca Bahasa Arab pada Mahasiswa Berlatar Belakang non Pesantren di PBA UINSU Medan", Perspektif: Jurnal Pendidikan dan Ilmu Bahasa, vol. 3, No. 1, 2025.

¹⁶³ Wiwik Andeka, dkk., "Analisis Faktor-faktor yang Mempengaruhi Motivasi Belajar Siswa ADN 04 Sitiung", CONSILIUM Journal : Journal Education dan Counseling, Vol.1, No.2, 2021.

الطلاب حقا إلى إتقانها. عدم إتقان هذه المادة يجعل الطلاب لا يشعرون بالثقة في القراءة خوفا من الوقوع في الأخطاء عند قراءتها. إنهم خائفون جدًا من الأخطاء في القراءة لذا يفضلون عدم قراءتها.

وبجانب ذلك، هناك عامل آخر يسبب عدم الثقة في القراءة وهو نقص المفردات. المفردات هي أيضًا شيء مهم في مهارة القراءة حيث أن الجملة هي ترتيب المفردات المركب التي يتم ترتيبها في جملة واحدة حتى يظهر المعنى فيه، لذا فإن إتقان المفردات مطلوب أيضًا في قراءة النصوص العربية. وهذا النقص في إتقان المفردات يؤثر على ثقتهم في القراءة.

وكان هذا النقص في الثقة النفسية واضحًا أيضًا عندما أرادت الباحثة إجراء اختبارات القراءة الخاصة بهم. شعر جميع الطلاب تقريبًا بالحرج عند قراءة النص الذي أعدته الباحثة ويشعرون بالتردد في قراءتها.

الفصل السادس

الختام

أ. ملخص نتائج البحث

بعد حصول الباحثة عن البيانات السابقة حول مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلاب فصل الدولي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، تلخصها الباحثة فيما يلي:

١. إن مشكلات تعلم مهارة القراءة يقع في حالتين اللغوية وغير اللغوية إما في القواعد النحوية أو القواعد الصرفية. وفي وجهة القواعد النحوية تشمل المشكلات اللغوية من عدم فهم المادة النحوية وقلة استيعاب المفردات. أما المشكلات غير اللغوية تشمل من اختلافات الخلفية التعليمية وعاملة الطريقة التعليمية وعاملة البيئة الاجتماعية.
٢. والمشكلات اللغوية في تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد الصرفية تشمل من صعوبة فهم التصريف وحفظ أوزانه وفوائده وصعوبة فهم قواعد الاعلال. أما المشكلات غير اللغوية من وجهة القواعد الصرفية تشمل من اختلافات الخلفية التعليمية وعاملة الطريقة التعليمية وعاملة البيئة الاجتماعية.
٣. تؤثر هذه المشكلات الموجودة على عدم قدرة فهم النص صحيحا ونقص التحفيز والحث في القراءة وقلة الثقة بالنفس في القراءة.

ب. الاقتراحات

بناء على نتائج البحث حصلت عليها الباحثة، فتقدم الباحثة بعض الاقتراحات فيما يلي:

١. ترجو الباحثة لطلاب الفصل الدولي من قسم تعليم اللغة العربية أن يتعلمون القواعد النحوية والصرفية جيدا لتحسين قرائتهم وارتفاع حماسه تعلمها.

٢. ترجو الباحثة للمعلمين بأن يهتموا كثيرا في طلابهم من المشكلات الموجودة بينهم لغوية كانت أم غير اللغوية.
٣. ترجو الباحثة لهذا البحث أن يكون مرجعا للقارئ لمعرفة بعض المشكلات الموجودة حول متعلم اللغة العربية.

قائمة المراجع

المراجع العربية

- أبو دولة، “ما معنى التعلم”، موضوع.
- أشموني، حسن نور الدين. شرح الأشموني على ألفية ابن مالك. بيروت: دار الكتب العلمية , n.d.
- إرسال، أمين. “المشكلات اللغوية في تعليم اللغة العربية لدى الطلبة في إندونيسيا”.
Thariqah Ilmiah; Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan dan Bahasa Arab 9, no. 2 (2021). <https://doi.org/10.15642/alfazuna.v1i1.5>.
- أولى النهى، محمد أفطان. “مساهمة برنامج التخصص في تنمية مهارة القراءة في المدرسة العالية، 3 (IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning) no. 2 (April 10, 2020): 25–49.
- الجديع، عبد الله. المناهج المختصر في علمي النحو والصرف. بريطانيا، ٢٠٠٠.
- الصنهاجي، محمد. الآجرومية. n.d. ,
- الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٥.
- النعمة، فؤاد. ملخص قواعد اللغة العربية، ٢٠١١.
- العمريطي، شرف الدين يحي. نظم العمريطي
- الصنهاجي، محمد. متن الآجرومية
- جمال الدين، محمد زمزم، ديدى رزال منير، توفيق لطفي، أحمد فجر. “تطبيق الطريقة التركيبية والتحليلية في تعليم اللغة العربية لتحسين مهارة القراءة لدى طلبة المدرسة الدينية التكميلية إعانة المبتدي دارنجدان برواكرتا Ta’limi | Journal of Arabic Education and Arabic Studies 3, no. 1 (January 22, 2024): 25–35.
- حليمة، عاقف. “تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها”. *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya* 9, no. 2 (April 11, 2020): 249.

داود، محمد محمد. *العربية و علم اللغة الحديث*. القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع شركة ذات مسئولية محدودة, ٢٠٠١.

ذوالكفلي، أيدي مورداني, أبوشيري، خيرى وروكميني، أدي. “إستراتيجية تعليم النحو والصرف في المعهد الإسلامي الإرشادي سامبوجا *Jurnal Tarbiyah & Ilmu Keguruan (JITK) Borneo* 2, no. 3 (2021).

راجي، فتح“. تطبيق طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جاكرتا 1 *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (October 10, 2020): 170–200.

رمضان، إلهام فتح وخير النعيم، محمد ألف. “المشكلة اللغوية والمشكلة غير اللغوية (اللغوية) أثناء تعليم اللغة العربية وتحليلها في مدرسة نهضة العلوم بهات ياي، سونجخلا، تايلاند *MUDALLA : Proceeding International Conference on Arabic Language* 1, no. 1 (2021): 646–667.

كرماش السلطاني، حوراء عباس, “مفهوم التعلم وأنواعه”, *مكتبة جامعة بابل المفتوحة الوصول للأوراق البحثية*. (2016).

محمد عنب، ابتهاج محمد“, et al., دراسة مقارنة بين التعلم الذاتي والتعليم الفردي آلة عزف آلة البيانو عن بعد “*مجلة علوم وفنون الموسيقي*. (July 2024). 52
“المعجم المعاني n.d.”,

المراجع الأجنبية

Abdul Rohman. “Bahasa Arab Dan Problematika Pembelajarannya.” *Sanaamul Quran : Jurnal Wawasan Keislaman* 3, no. 1 (October 18, 2022).

Alam, Fajar Nur Syah, Ardiman Fadhil, and Umami Mahmudah. “Problematika Keterampilan Membaca Kitab Hadits Yaumiyah: Studi Kasus Mahasiswa Zona Qur’an Universitas Darussalam Gontor.” *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab VII Malang* (October 9, 2021): 555–564.

- Alsayat, Ahmed, and Nough Elmitwally. "A Comprehensive Study for Arabic Sentiment Analysis (Challenges and Applications)." *Egyptian Informatics Journal* 21, no. 1 (March 2020): 7–12.
- Amirudin, Noor. "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *TAMADDUN* (November 4, 2017): 1.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010.
- BP, Abd Rahman, Sabhayati Asri Munandar, Andi Fitriani, Yuyun Karlina, and Yumriani. "Pengertian Pendidikan, Ilmu Pendidikan, Dan Unsur-Unsur Pendidikan." *Al Urwatul Wutsqa: Kajian Pendidikan Islam* 2, no. 1 (June 2022).
- Cahyani, Ni Made Mira, and Ni Wayan Eva Damayanti. "Unsur-Unsur Dan Filosofis Pendidikan." *Seminar Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya (Pedalitra II)* (October 31, 2022): 111–116.
- Cucu Sutionah, *Belajar Dan Pembelajaran* (Pasuruan: CV Penerbit Qiara Media, 2021).
- Dzikri, M Fachruddin Fadhli. *Mengulas Fakta Dari Bahasa Arab*. Malang, March 11, 2020.
- Farid, Edi Kurniawan. "Sintaksis Bahasa Indonesia Dan Bahasa Arab (Studi Analisis Konstrastif Frasa, Klausa, Dan Kalimat)." *Bahtsuna-Jurnal Pendidikan Islam* 2, no. 1 (April 12, 2020).
- Fathoni, Abdurrahmat. *Metodologi Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi*. Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006.
- Feida Noorlaila Isti'adah, *Teori-Teori Belajar Dalam Pendidikan*, ed. Rahmat Permana, 1st ed. (Tasikmalaya: Edu Publisher, 2020).
- Firmansyah, Mokh Iman. "Pendidikan Agama Islam : Pengertian, Tujuan, Dasar, Dan Fungsi." *Taklim : Jurnal Pendidikan Agama Islam* 17, no. 2 (2019).
- Gani, Saida, and Berti Arsyad. "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik)." *'Ajamiy : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 07, no. 1 (June 2018).
- Gilang, P. "Pengertian Pendidikan: Tujuan, Unsur, Landasan, Asas, & Lingkungannya." *Gramedia Blog*.
- Hasanah, Temu Nurul. "Efektivitas Penggunaan Metode Tutor Sebaya (Peer Tutoring) Untuk Meningkatkan Maharah Qira'ah Pada Peserta Didik Kelas XI IPA Di Madrasah Aliyah Negeri 1 Yogyakarta." *Shaut al Arabiyyah* 8, no. 2 (December 10, 2020): 101.
- Hidayat, Nandang Sarip. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Pemikiran Islam* 37, no. 1 (2012).

- Muhammad Ihsan, Syarifaturrahmatullah, Ihsanuddin Masdar, Arinhda, et.al, "Analisis Faktor Kesulitan Belajar Ilmu Nahwu dan Shorof". *IJM: Indonesia Journal of Multidisciplinary*, vol.1, No.4, (2023).
- Lutfi, Muhammad Akbar Syafruddin, Yohana Ndjoeroemana, Ikardany, Nurbayani, Dian Ristiani Sabat, Muh Shulthon Rachmandhani, et al. *Landasan Pendidikan Dan Pembelajaran*. Edited by Risa Megavitry. 1st ed. Kota Padang: Get Press Indonesia, 2023.
- Luthfan, Muhammad Aqil, and Syamsul Hadi. "Morfologi Bahasa Arab: Reformulasi Sistem Derivasi Dan Infleksi." *Alsina : Journal of Arabic Studies* 1, no. 1 (August 3, 2019): 1.
- Moeleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.
- Pakihun, M, Mahyudin Ritonga, and Bambang. "Problematika Pembelajaran Qiro'ah Untuk Kelas VIII Di Madrasah Tsanawiyah Darussalam Aur Duri Sumani Solok." *Maharaat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 2 (April 2021): 159–182.
- Pristiwanti, Desi, Bai Badariah, Sholeh Hidayat, and Ratna Sari Dewi. "Pengertian Pendidikan." *Jurnal Pendidikan dan Konseling* 4, no. 6 (2022).
- Rahmawati, Baiq Laili, and Laily Fitryani. "Analysis of Nahwu Errors in Learning Arabic Text Reading Skills." *Arabia : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (June 2024): 79–90.
- Rathomi, Ahmad. "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qiroah Melalui Pendekatan Saintifik." *Ta'dib : Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2019).
- Rosanti, Yunita. "Hari Pendidikan Nasional: Coaching Dan Tujuan Pendidikan Indonesia (Sebuah Refleksi)." *SMKN 1 Payakumbuh Blog*.
- Rosmiati, Ai, Gita Sugiarti, and Heri Isnaini. "Problematika Pada Tataran Teks (Analisis Kebahasaan Pada Tataran Teks)." *Jurnal Kajian dan Penelitian Umum* 1, no. 2 (April 2023): 34–39.
- Saidah, and Tawakkal. "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Dan Implikasinya Pada Makna." *AJIE: Al-Gazali Journal of Islamic Education* 1, no. 1 (2022).
- Sakdiah, Nikmatus, and Fahrurrozi Sihombing. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Sathar* 1, no. 1 (June 19, 2023): 34–41.
- Saussure, De. *Course in General Linguistics*, 1916.
- Sekar Wulandari, Maulida Rahmi, Isnaini Anggina Lubis, and Sahkholid Nasution, "Mengungkap Faktor Kesulitan Membaca Bahasa Arab pada Mahasiswa Berlatar Belakang non Pesantren di PBA UINSU Medan", *Perspektif: Jurnal Pendidikan dan Ilmu Bahasa*, vol. 3, No. 1, 2025. doi : <https://doi.org/10.59059/perspektif.v3i1.2012>

- Sudrajat, Asep Rahman. "Urgensi Ilmu Nahwu Dan Sharaf Sebagai Asas Penulisan Karya Ilmiah Bahasa Arab." *Al-Lisan Al-'Arabi : Jurnal Program Studi Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (December 15, 2021).
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2017.
- Suparlan. "Pendidikan Anak Dalam Perspektif Islam." *PENSA : Jurnal Pendidikan dan Ilmu Sosial* 2, no. 3 (December 2020): 249–261.
- Surahman, Adjang. "Tujuan Dan Tantangan Pendidikan Di Indonesia." *Direktorat Guru PAUD Dan Dikmas Ditjen GTK*.
- Syah, Burhan Lukman, and Agus Umar Abdul Aziz. "Problematika Pembelajaran Maharah Al-Qiroah Dan Solusi Pemecahannya." *Tarbiyatuna: Kajian Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2024): 147–164.
- Takdir, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", Naskhi Jurnal Kajian Pendidikan Bahasa Arab, 2020, Vol.2, No 1, hal.42
- Taubah, Miftachul. "Maharah Dan Kafa'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Studi Arab : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 10, no. 1 (June 2019).
- Ubabuddin. "Hakikat Belajar Dan Pembelajaran Di Sekolah Dasar." *IAIS Sambas* 5, no. 1 (June 2019): 18–27.
- Umam. "Tujuan Pendidikan Nasional Beserta Jenis Dan Fungsinya." *Gramedia Blog*.
- Wiwik Andeka,dkk., "Analisis Faktor-faktor yang Mempengaruhi Motivasi Belajar Siswa ADN 04 Sitiung", *CONSILIUM Journal : Journal Education dan Counseling*, Vol.1, No.2, 2021.
- Yakin, Ainul. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia Dan Implikasinya Terhadap Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab." *Dirosat : Journal of Islamic Studies* 7, no. 1 (June 2022).
- Yunisa, Melinda. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Aspek Ilmu Nahwu Dan Sharaf Pada Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Laboratorium Jambi." *Ad-Dhuha: Journal of Arabic Education and Islamic Culture* 3, no. 1 (September 18, 2023).
- Zakiatunnisa, Dinda Alfian Sukma, and Masiva Nada Faidah. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Bagi Non-Arab." *Prosiding Semnasbama IV UM* 2 (2020): 489–498.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia*, n.d.

الملاحق

الملحق الأول: أداة البحث

١. أداة البحث في المقابلة مع طلاب فصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٣

1. Apa yang anda ketahui tentang maharoh qiroah?
2. Bagaimana sistem pendidikan bahasa Arab di sekolah dahulu?
3. Apa yang anda lakukan untuk meningkatkan kemampuan membaca teks bahasa Arab?
4. Bagaimana metode yang digunakan dosen dalam mengajar maharoh qiroah di kelas?
5. Bagaimana anda mengakses bahan bacaan Arab yang anda gunakan?
6. Bagaimana anda menciptakan lingkungan dan suasana yang nyaman untuk belajar maharoh qiroah?
7. Bagaimana anda meningkatkan kepercayaan diri anda dalam membaca teks bahasa Arab?
8. Bagaimana anda mengatur waktu untuk belajar Ilmu Nahwu dan shorof?
9. Apa saja kesulitan yang anda hadapi dalam mempelajari Ilmu Nahwu?
10. Apa saja kesulitan yang anda hadapi dalam mempelajari Ilmu Shorof?
11. Apa kendala yang anda alami ketika merepresentasikan Ilmu Nahwu dalam membaca teks Arab?
12. Apa kendala yang anda alami ketika merepresentasikan Ilmu Shorof dalam membaca teks Arab?
13. Apa yang anda lakukan untuk mengatasi kendala-kendala tersebut?
14. Bagaimana peran teman sekelas anda dalam mengatasi kendala-kendala pada pembelajaran maharoh qiroah?
15. Bagaimana pengalaman Anda dalam membaca teks Arab klasik dibandingkan dengan teks kontemporer?
16. Apa manfaat yang dirasakan setelah memahami Ilmu Nahwu dan Shorof dalam maharoh qiroah?

٢. أداة البحث في استبيان مع طلاب فصل الدولي بقسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٣

Pertanyaan Angket

1. Dimana anda belajar (bersekolah) sebelum masuk prodi PBA UIN Malang?
2. Berapa lama anda belajar disana?
3. Apakah anda pernah belajar bahasa Arab sebelum masuk prodi PBA UIN Malang?
4. Apakah anda pernah belajar ilmu Nahwu sebelum masuk prodi PBA UIN Malang?
5. Apakah anda pernah belajar ilmu Shorof sebelum masuk prodi PBA UIN Malang?
6. Menurut anda, Apakah mempelajari Ilmu Nahwu itu mudah?
7. Menurut anda, Apakah mempelajari Ilmu Shorof itu mudah?
8. Apakah anda merasa semangat setiap belajar Ilmu nahwu dan Shorof?
9. Apakah anda senang membaca teks berbahasa Arab?
10. Apakah anda merasa percaya diri dalam membaca teks bahasa Arab?
11. Apakah anda lebih sering membaca teks bahasa Arab klasik atau teks Bahasa Arab kontemporer?
12. Apakah perbedaan budaya dan bahasa ibu memengaruhi anda dalam memahami teks berbahasa Arab?
13. Menurut anda, Apakah menguasai maharoh qiroah itu penting dalam bahasa Arab?
14. Menurut anda, Apakah ilmu Nahwu dan Shorof itu penting dalam memahami teks berbahasa Arab?
15. Apakah terdapat materi Ilmu Nahwu yang paling sulit dipelajari? Jika iya, sebutkan!
16. Apakah terdapat materi Ilmu Shorof yang paling sulit dipelajari? Jika iya, sebutkan!
17. Selain Ilmu Nahwu dan Shorof, apakah terdapat kendala lain dalam membaca teks bahasa Arab? (seperti mufrodat, fonologi, dan semantik) jika iya, mengapa?
18. Apakah Ilmu nahwu dan shorof menjadi kendala utama daripada kendala-kendala lainnya?

٣. أداة البحث في اختبار قراءة النصوص العربية

النص ١

طائرة نتيهاو تتخذ مسارا استثنائيا باتجاه واشنطن لتجنب اعتقاله

قالت صحيفة معاريف الإسرائيلية إن طائرة رئيس الوزراء بنيامين نتيهاو اتخذت مسارا استثنائيا للوصول إلى العاصمة الأميركية واشنطن لتجنب مجالات جوية لدول أعلنت تنفيذ أمر اعتقاله.

ووصل نتيهاو مساء أمس الأحد إلى واشنطن، ومن المقرر أن يعقد اجتماعين منفصلين مع الرئيس دونالد ترامب وموفده الخاص إلى الشرق الأوسط ستيف ويتكوف، وسط ترقب لمصير مفاوضات الجولة الثانية من اتفاق وقف النار في غزة.

المصدر: الجزيرة

النص ٢

عمرو بن العاص والقائد الروماني

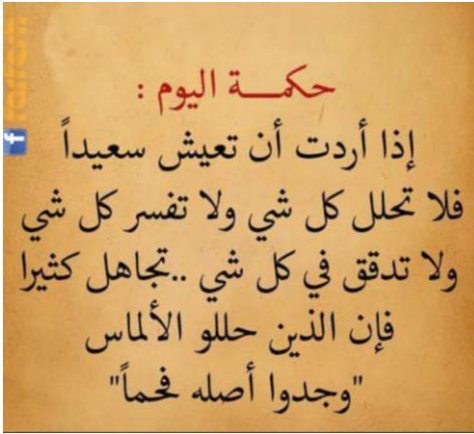
(١) في فتح مصر، أثناء حرب المسلمين مع الرومان، دعا قائد الرومان عمرو بن العاص ليحادثه في حصن بابلين، وكان قد أعطى أمرا لبعض رجاله بإلقاء صخرة فوقه إثر انصرافه من الحصن، وأعد كل شيء ليكون قتل عمرو أمرا مؤكدا. ودخل عمرو على القائد، لا يريه منه شيء، وانفض لقاؤهما.

المصدر: كتاب "العربية للناشئين" المجلد ٥

الملحق الثاني: رموز الطلبة المأخوذة لعملية البحث

الرقم	الأسماء	الرقم	الأسماء
١٣.	عين أديب رفع الصديقي	١.	زيادة الرحمة
١٤.	أحمد ريجان فردوس	٢.	ديتا أيو زهرة
١٥.	كاميليا ملك البلقس	٣.	أزكياء رفيضة أمين
١٦.	أحمد أديب عزيزي فهمي	٤.	عزيزة سيتي نور عيني
١٧.	فارس أحمددي واهب	٥.	نهدية أفكارنا بحيرة
١٨.	م. لطفي لقمان المصطفى	٦.	أغني فيرستا أوكتاڤيو
١٩.	حسن الخاتمة	٧.	صلحة تشريفة
٢٠.	أسيدة نجمي	٨.	سيتي نهدية
٢١.	زهرة ضياء عطيرة سلسبيلا	٩.	شبرينا وحيني
٢٢.	ليلي نورة العزة	١٠.	ألفية الرحمة
٢٣.	رزال رفيد عريقة	١١.	محمد عز الدين
		١٢.	أشارا نور ماجيستا

الملحق الثالث: الوثائق عن المحفوظات المقدمة في تعليم مهارة القراءة



الصورة ١: المحفوظات المقدمة في تعليم مهارة القراءة

الملحق الرابع: الوثائق عند عملية أخذ البيانات



الصورة ٣&٢: عملية الملاحظة في قراءة النصوص العربية



الصورة ٥&٤: عملية المقابلة مع طلاب الفصل الدولي

الملحق الخامس: الوثائق من نتيجة الحصول في مادة مهارة القراءة

الجدول ٤: نتيجة الحصول في مادة مهارة القراءة

النتيجة	الأسماء	النتيجة	الأسماء
٨٨	عين أديب رفع الصديقي	٨٦	زيادة الرحمة
٨٨	أحمد ريجان فردوس	٨٨	ديتا أبو زهرة
٨٨	كاميليا ملك البلقس	٨٨	أزكياء رفيضة أمين
٨٨	أحمد أديب عزيزي فهمي	٨٨	عزيزة ستي نور عيني
٨٨	فارس أحمددي واهب	٨٨	نهدية أفكارنا بحيرة
٨٨	م. لطفي لقمان المصطفى	٨٥	أغني فيرستا أوكتايفو
٨٧	حسن الخاتمة	٨٧	صلحة تشريفة
٨٦	صفية عزمي الرحمة	٨٨	سيتي نهدية
٨٨	أسيدة نجمي	٨٨	شبرينا وحيني
٨٨	زهرة ضياء عطيرة سلسيلا	٨٨	ألفية الرحمة
٨٦	ليلي نورة العزة	٨٨	محمد عز الدين
٨٨	رزال رفيد عريقة	٨٨	أشارا نور ماجيستا

الملحق السادس: أشكال الأخطاء عند اختبار القراءة

الجدول ٥: أشكال الأخطاء عند اختبار القراءة

الرقم	اسم الأعضاء	الأخطاء	نوع الأخطاء
١.	عين أديب رفع الصدريقي	- فِي فَتْحِ مِصْرٍ، <u>أُتْنَاءُ حَرْبٍ</u> الْمُسْلِمِينَ... - وَأَعَدَّ كُلُّ شَيْءٍ...	المنصوبات
		- لِتَجَنَّبِ <u>مَجَالَاتٍ</u> جَوِيَّةٍ... - لِيَكُونَ قَتْلَ <u>عَمْرُو أَمْرًا</u> مُؤَكَّدًا... - أَعْلَنْتَ تَنْفِيذُ <u>أَمْرٍ اعْتِقَالُهُ.</u>	المخفوضات
		- إِنَّ طَائِرَةَ رئيس الوزراء <u>بنيامين نتنياهو</u> اتَّخَذَتْ مَسَارًا استثنائيًا لِلْوُصُولِ إِلَى العاصمة الأميريكية	المفردات

	<u>واشنطن</u> <u>لِتَجَنَّبِ</u> <u>مَجَالَاتٍ جَوِيَّةَ</u> <u>لِدَوْلٍ أَعْلَنَتْ</u> <u>تَنْفِيذُ أَمْرٍ</u> <u>اعْتَقَالُهُ.</u> - <u>وَمِنْ الْمَقَرَّرِ</u> <u>أَنْ يَعْقِدَ</u> <u>اجْتِمَاعَيْنِ</u> <u>مُنْقَصِلَيْنِ</u> <u>مَعَ</u> <u>الرَّئِيسِ دُونَالِد</u> <u>تَرَامِبٍ وَمُوقِّدُهُ</u> <u>الْحَاصِّ إِلَى</u> <u>الشَّرْقِ</u> <u>الْأَوْسَطِ</u> <u>سَتِيف</u> <u>وَيَتَكُوف</u>		
التصريف	- <u>وَمِنْ الْمَقَرَّرِ</u> <u>أَنْ يَعْقِدَ</u> <u>اجْتِمَاعَيْنِ</u> <u>مُنْقَصِلَيْنِ..</u> <u>.</u>		

	- وَسَطَ تَرْقُبُ <u>لِمَصِيرِ</u> <u>مَقَاوِصَاتِ</u> الْجَوْلَةِ الثَّانِيَةِ... - لِيَكُونَ قَتَلَ عَمَرُوا أَمْرًا مُؤَكَّدًا... - لَا يُرِيبُهُ مِنْهُ شَيْءٌ، <u>وَأَنْفَضَ</u> لِقَاؤُهُمَا		
--	---	--	--

الملحق السابع: خطاب من الجامعة



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
JalanGajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http://fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 381/Un.03.1/TL.00.1/02/2025
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Survey

03 Februari 2025

Kepada

Yth. Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Maulana Malik Ibrahim
Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka penyusunan proposal Skripsi pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Khonsa Fillah Attaqi
NIM : 210104110108
Tahun Akademik : Genap - 2024/2025
Judul Proposal : مشكلات تعليم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة فصل الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

Diberi izin untuk melakukan survey/studi pendahuluan di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

an. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademi

Dr. Muhammad Walid, MA
19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang

SURAT KETERANGAN TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN

Nomor: 2350/Un. 3.1/PP.00.9/05/2025

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Dr. H. Bisri Mustofa, MA
NIP : 197212112000031003
Jabatan : Ketua Program Studi
Unit/Fakultas : Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menerangkan bahwa:

Nama : Khonsa Filla Attaqi
NIM : 210104110108
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab FITK UIN Malang
Dosen Pembimbing : Dr. Danial Hilmi, M.Pd
Judul Penelitian :

مشكلات تعلم مهارة القراءة من وجهة القواعد النحوية والصرفية لدى طلبة الفصل
الدولي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

bahwa yang bersangkutan telah melaksanakan penelitian pada Prgram Studi Pendidikan Bahasa Arab FITK UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, sesuai dengan prosedur yang berlaku, dan telah menyelesaikan seluruh rangkaian penelitian dalam waktu yang ditentukan (Februari-April 2025). Penelitian ini dilakukan dalam rangka penyelesaian karya tulis ilmiah skripsi pada Program Stdui Pendidikan Bahasa Arab FITK UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenar-benarnya untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 8 Juni 2025

a.n Dekan,

Ketua Program Studi PBA



Dr. H. Bisri Mustofa, MA
NIP. 197212112000031003

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : خنساء في الله أتقي
مكان وتاريخ الميلاد : بريس، ١ مارس ٢٠٠٣
الجنس : الأنثى
الجنسية : إندونيسية
الوالد : كمطارا
الوالدة : نور عيني
العنوان : كدونج بوكور لارانجان بريس
رقم الجوال : ٠٨٥٦٠١٢٨٠٢١٨
البريد الإلكتروني : khonsafillah13@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

المستوى الدراسي	العام
المدرسة الابتدائية مفاتيح الهدى جروغ	٢٠١٤-٢٠٠٨
المدرسة المتوسطة نخضة العلماء بنات قدس	٢٠١٧-٢٠١٤
المدرسة العالية الدينية الخاصة الحكمة ٢ بريس	٢٠٢١-٢٠١٧
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠٢٥-٢٠٢١